GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Broager - Padborg - Kruså - Kliplev - Felsted - Sundeved - Dybbøl

Uge 18 **1. maj 2012** 5. årgang

Teenagernes første store fest

Af Gunnar Hattesen

Det hedder sig, at konfirmationen er teenagernes første store fest. Det er ved denne lejlighed, at han eller hun træder ind i de voksnes rækker.

14 konfirmander gik til alters hos sognepræst Marianne Østergaard.

Foto Fuzzy Mikmak

Den årlige konfirmation er i sandhed en stor begivenhed.

Det var en perfekt dag i Rinkenæs. Solen skinnede og i Rinkenæs Korskirke gik 14 konfirmander til alters hos sognepræst Marianne Østergaard for at bekræfte deres dåb.

Det blev naturligvis overværet af familiemedlemmer og gæster, ligesom gode venner og bekendte med glæde betænkte konfirmanderne med telegrammer.

Efter konfirmationen fortsatte konfirmanden dagen sammen med gæster hjemme i privaten eller i festlokale. ▪

GRÅSTEN BOLDKLUB

Fodbold for piger og damer

Gråsten Boldklub har et godt tilbud til alle piger/damer over 18 år, som har lyst til at dyrke en af de mest effektive former for motion: fodbold.

Mange nye undersøgelser har vist, at fodbold på motionsplan er en af de bedste måder at få motion på, da det belaster kredsløbet og de fleste af de store muskelgrupper på en god måde. Da det samtidig er sammen med andre, har det også en social gevinst.

Træningen foregår onsdage fra kl. 18.30 til ca. kl. 20 på Årsbjerg.

Så har du spillet fodbold før eller har du bare lyst til at prøve verdens bedste spil, så er chancen der nu.

Mød op på Årsbjerg Idrætsanlæg medbringende sportstøj og kondisko/fodboldstøvler de onsdage, hvor du har tid, og få noget motion sammen med mange andre ligesindede. Der kræves ingen fodboldmæssige forudsætninger – blot godt humør og lysten til at løbe lidt efter "den lille runde". Efter 1- 1½ times fodbold vil der være tid og mulighed for at hygge sig i 3. halvleg med de andre, der har fundet tid til at få noget frisk luft og noget god motion en onsdag aften på Årsbjerg Idrætsanlæg.

Har du spørgsmål kan du kontakte Bo Mortensen på mobil 28 77 98 06 eller 74 65 03 45.

Tilmelding er ikke nødvendig, mød blot op. Vi glæder os til at se dig.

TYRKISK VELVÆREAFTEN

Fredag den 4. maj fra kl. 18. 30 – ca. 22.30

Der vil være en let buffet med forskellige kolde og varme retter fra Tyrkiet.

Pris kr. 279,-

Inkl. badekåbe og tøfler

Der kan bestilles Hamam light for kr. 195,-

Mulighed for tilkøb af almindelige velvære behandlinger

Forudbestilling nødvendig

dayz MARINA FISKENÆS

Fiskenæsvej 2 · 6300 Gråsten · Telefon 73 65 00 33

mail@marinafiskenaes.dk · www.marinafiskenaes.dk

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J.Paulsen

Nyvej 5 · 6320 Egernsund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

Kom og få et godt råd

Niels Erik Nielsen
Advokat
nen@thomassen-fischer.com

Karina Hahn Kjær
Advokatfuldmægtig
kh@thomassen-fischer.com

Thomassen & Fischer
ADVOKATFIRMA

Telefon 74630800
Ringgade 3 - 6300 Gråsten

Haderslevvej 13 a 6200 Aabenraa
Grundtvigsallé 181 6400 Sønderborg

REGNSKAB

- REGNSKAB OG HJEMMESIDER

Slotsgade 1, 1. sal · 6300 Gråsten · Tlf. 74 68 56 00

chregnskab@chregnskab.dk · www.chregnskab.dk

Gråsten Musikfestival

på Ringriderpladsen i Gråsten

Torsdag den 3. maj til søndag den 6. maj

USÆDVANLIGE FØDSELSDAGSPRISER

Super Brugsen

Gråsten

Lambi Husholdningspapir

3 Køkkenruller eller
6 rl. Toiletpapir

Vælg mellem

Normalpris 31,95
NU KUN

10,00

Max. 4 pakker pr. kunde

Libero Bleer

Flere varianter

Kun

85,00

En Hel Kasse Jordbær

Spanien Kl. 1

Kasse
2 kg.

45,00

Classic Ispinde

Flere Varianter

Under ½ pris

10,00

En Pose Haribo Slik

Flere varianter

Pose 80 gr.

4,95

Langelænder Pølser

Flere varianter

450-500 gr.

25,00

Karat Kaffe

Pose 400 gr.

25,00

Lurpak Smør

Flere varianter

250 gr.

12,00

Tulip Pålæg eller Leverpostej

Flere Varianter

Frit valg

70 - 350 gr.

10,00

VI HAKKER SELV VORES HAKKEDE OKSEKØD

SuperBrugsen Gråsten

Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Telefon 73 65 26 00

Super Brugsen Gråsten

"Varme" Hveder

8 stk.

25,00

TIL GRILLEN

Nakkekoteletter

med og uden marinade

2 ½ kg.

100,00

HUSK VI HAR ÅBEN PÅ SØNDAG

DELIKATESSEN TILBYDER

Til Grillaften

VÆLG MELLEM

Pastasalat
Kartoffelsalat
Grøn Salat
Oliven eller
Hvidløgssalat

Pr. bakke 19,95
2 bakker

35,00

Pålæg

Flere varianter

Pr. Lag.

10,00

Hakket Svin og Kalv

10 - 14%

500 gr.

19,00

PØLSEMAGERI TILBYDER

En Hel Kurzke Sardell

Normalpris 34,00
NU KUN

17,95

Lavet efter de originale Kurzke opskrifter

"Ugens Frosttilbud"
Kyllinge Grillspyd

Begrænset parti

pk. 270 gr.

20,00

SKRAB OG VIND

kom ind og få et Skrabelod når du handler i Brugsen og vind mange flotte Præmier.

GRATIS Mini Haribo Slikpose til alle børn

SuperBrugsen Gråsten

Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Telefon 73 65 26 00

Optik Hallmann www.optik-hallmann.dk Modebriller

Køb 1 ...få 2*

*plus ekstra Solbriller eller læse eller skærmbrille (i samme styrke)

Enkeltstyrke med antireflex og hærdning fra DKK 799.-

eller

· glidende overgang
· super antirefleks
· hærdning fra DKK 1500.-

Aabenraa Tlf. 74623470 | Esbjerg Tlf. 75171742 | Fredericia Tlf. 75925950 | Haderslev Tlf. 74536068 | Horsens Tlf. 75611600 | Højbjerg/Rundhøj Center Tlf. 87340221 | Risskov/Veri Center Tlf. 86784337 | Ikast Tlf. 97154515 | Kolding Tlf. 75531053 | Odense Tlf. 63123230 | Padborg Tlf. 74673070 | Ribe/Hom Tlf. 75441544 | Sønderborg Tlf. 74422300 | Vejle Tlf. 75720512 | Vojens Tlf. 74541550

Peter Hansen er ny borgmesterkandidat

Af Gunnar Hattesen

Venstre i Sønderborg Kommune har valgt den 56-årige Peter Hansen som partiet borgmesterkandidat til byrådsvalget i november 2013.

Omkring 70 medlemmer kårede ham ved et opstillingsmøde i Ulkebøl Forsamlingshus.

Peter Hansen er gift med Pia og sammen har de 5 børn.

Han er medlem af Sønderborg byråd og formand for Teknik og Miljøudvalget.

Han er søn af tidligere Venstre-borgmester A.P. Hansen og formand for Ringriderforeningen i Sønderborg.

Han har siddet 3 perioder i Sønderborg byråd og har deltaget i processen omkring kommunesammenlægningen i 2007. Ved det seneste kommunalvalg 2009 fik han 833 personlige stemmer.

Daniel Staugaard, formand for Venstre i Sønderborg kommune lykønsker Venstres nyvalgte borgmesterkandidat Peter Hansen.

Efter opstillingsmødet takkede Peter Hansen de fremmødte og fremlagde nogle af de udfordringer og muligheder som han ser i Sønderborg kommune.

Han nævnte vigtigheden af en bred konstituering i byrådet, således at der kan træffes langtidsholdbare beslutning med bred opbakning.

Han nævnte også vigtigheden ved at lytte til borgernes ønsker.

- Jeg er utrolig glad for den tillid som partiet viser mig og vil gøre mit til at det skal lykkes. Sønderborg er en fantastisk kommune med mange potentialer som jeg gerne vil være med til at udvikle til gavn for alle i kommunen, siger Peter Hansen.

Daniel Staugaard, formand for Venstre i Sønderborg Kommune peger på, at Venstre med Peter Hansen har fået en kompetent og stabil borgmesterkandidat.

- Peter Hansen har en mangeårig erfaring fra både kommunal politik og virksomhedsledelse, og han har dermed evnen til at køre en storkommune, siger Daniel Staugaard, som peger på, at Venstre ønsker at skabe en kommune, som kører længere på literen og hvor rettidig omhu skal være grundstenen i de politiske beslutninger. ▪

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten
SADF Sammenslutningen af Danske Fodplejere
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08
FORENEDE DANSKE ZONETERAPEUTER FDZ 1983
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Saengjan
Velvære Thai Massage
Torvet 7, kælderen,
Gråsten (bag ved Meincke)
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**
300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag- fredag fra kl. 10-19
Lørdag fra kl. 10-17

Kiropraktik
Fysioterapi
Massage
Så er du i de bedste hænder!
Kiropraktorer
Søren Jean Larsen
Lone Kousgaard
Bodil Andersen Prag
Bjarne Brendstrup
Fysiurgisk massør
Per Møller
Massør:
Anto Piljic
Fysioterapeut
Lasse Rumley
Chokbølgebehandling
Bjarne Halvorsen
Kiropraktorerne KONGEVEJ
Kongevej 32, Sønderborg
Telefon 74 42 92 99
www.kiro-kongevej.dk

STATSAUTORISERET FODTERAPEUT
Klinik for Fodterapi
ved statsautoriseret fodterapeut *Birgit Andersen*
Ulsnæs Centret. Sundsnæs 11, 1. sal • 6300 Gråsten
Telefon 26 14 25 90
Klinikken er tilsluttet Sygeforsikringen Danmark
Vi modtager også patienter med henvisninger
Mulighed for hjemmebehandling tirsdag og torsdag
Hvis du vil have professionel vejledning og forbehandling
skal du gå til en statsautoriseret fodterapeut
– Det er din garanti for statsanerkendt sundhedsbehandling
www.altomfoden.dk

GrástenAvis
Oplag: 18.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk
facebook Følg os på Facebook

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jimmy@pr-foto.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
graasten-avis@graphos.dk

Redaktionel medarbejder
Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com

Vigtige servicenumre

Alarm **112**
Politi **114**
Lægevagten **70 11 07 07**
Dyrehospitalet Gråsten **74 65 00 22**
Falck vagtcentral **70 10 20 30**
Dansk Autohjælp **70 10 80 90**
Sønderborg Kommune **88 72 64 00**
Aabenraa Kommune **73 76 76 76**

BISÓN
HUZAR Performance
OSCAR
MORGAN
jbs
BJÖRN BORG
LINDBERGH CPH
LINDBERGH
bosweel
shine
DIGEL THE MENSWEAR CONCEPT
SUNWILL
ESPRIT
CLIPPER CORPORATE WEAR
eterna EXCELLENT
Wrangler

Ta' 3 betal for 2

DEN BILLIGSTE ER GRATIS!

GÆLDER IKKE I FORVEJEN NEDSATTE VARER SAMT J.B.S. & BJÖRN BORG

TILBUDDET GÆLDER FRA ONSDAG D. 2. 5. TIL LØRDAG D. 5. 5.

TØJ | Gråsten eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten

Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk

HUS ELLER LEJLIGHED

min. 4 værelser ønskes til leje i Vester Sottrup.

Lille have.

Max husleje 4000,-

HENVENDELSE TLF. 2166 3294

PARCELHUS I RINKENÆS

105 m², tre værelser, vinkelstue med udsigt til Flensborg Fjord, spisekøkken og bryggers

Månedlig leje 5975 kr plus forbrug

HENVENDELSE TLF. 2031 9963

HUS/LEJLIGHED SØGES I/OMKRING VESTER SOTTRUP

Min. 3 værelser

Lille have.

HENVENDELSE TLF. 2166 3294

HUS I BROAGER

109m² + garage og have.
Beliggende på lukket vej, nær rekreativt område.
Udlejes pr. 1. Juli evt. før til enlig eller par.
Ingen hus dyr. Husleje 5300,- kr. pr. md.
+ forbrug. Depositum 3 mdr.

Tlf. 74 44 10 73 / 20 14 14 16

BUTIKSLOKALE TIL LEJE I GRÅSTEN

I Gråsten midtby udlejes 155 m² butikslokale til hurtig overtagelse.
Butikken er nyrenoveret, og har i mange år været udlejet til tøjbutik

Husleje til forhandling

KONTAKT: MORTEN ISKOV PÅ TLF. 20606901

GRÅSTEN CENTRUM LEJLIGHEDER TIL LEJE

Stue/ køkken, 2 værelser, bad, gang.
Areal ca. 108 m²
Husleje 4300,- kr. + forbrug

2 værelser (2. sal) med eget køkken og bad
Ca. 56 m²
Leje 3200,- kr. + forbrug
Dep. 3 mdr. leje, ingen husdyr

HENV. PREBEN/ C C SKILTE – 4028 4051

Ren By Dag i Rinkenæs

Rinkenæs blev forleden støvsuget for affald. Først gik skoleeleverne byen igennem og fik samlet skrald og et cykellig. Derefter gik medlemmer af Rinkenæs Borger- og Familieforening søndag rundt og fik indsamlet 175 kg affald, herunder 60 dåser.

- Det er mindre end sidste år.

- Det tager vi som tegn på, at folk er bedre til at tage deres affald med sig, siger Per Thorsted Jensen fra Rinkenæs Borger & Familieforening. ▪

GRÅSTEN LEJLIGHED TIL LEJE

Pr. 1. juni, ca 110 m², Nygade 7. Nyistandsat.

Leje 4450 kroner.

HENVENDELSE TLF. 7465 0986 ELLER 7465 2451

TILSTANDS-RAPPORTER
- fra kr. 4.000,- alt inkl.
www.platech.dk - 21 28 26 82

SKODSBØL

Hus til leje 100 kvm. plus garage

Mdr. husleje kr. 4150 plus forbrug.
3 mdr. depositum
Ingen husdyr

HENVENDELSE 74 68 82 52

Efter kl. 17.00

LEJLIGHED UDLEJES I SKODSBØL

112 m² ledig fra den 1. juni

Stue, køkken, bad to værelser
Husdyr tilladt

Leje 3900kr + forbrug

HENV. 26239442/ 26821467

BrilleLeif

Brillestel

Tilbud på udvalgte fabriksnye modeller

kun 100 kr

Glas med glidende overgang
Med Hærdning og Superantirefleks

fra kun 998 kr

Ring 3210 6310 - Så skal du se!

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

Ring til:
+49 461 80701163

Komplet solcelleanlæg

Vi tilbyder anlæg og fuld service til en lav pris

6,24 kWp anlæg til
96.500 DKK
inkl. moms, ekskl. montage

eller

4,32 kWp anlæg til
64.500 DKK
inkl. moms, ekskl. montage

EBB
Energiebewusst Beraten & Bauen
tel.: +49 461 807011-63 - fax: +49 461 807011-64
Trollseeweg 2 - 24939 Flensburg - info@ebb-energy.de - www.ebb-energy.de

Multiservice ALS

Vi tilbyder alt indenfor:

- Vinduespudsning
- Havearbejde
- Rengøring
- Malerarbejde ude og inde
- Fjernelse af affald
- Belægningsarbejde
- Reparationer, småt som stort
- Markarbejde og staldrens i landbruget
- Salg af fjerkræ, foder m.m.

Kontakt os på telefon
51 93 25 75

Gavekort

Gråsten Handelsstandsforening · Velkommen til GRÅSTEN

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.
De kan indløses hos byens handlende.

SIGGI 'S ANTIK
& MØBELPOLSTER VÆRKSTED

Din specialforretning
til antikke polstermøbler
og moderne

A D JØRGENSENS GADE 2
6300 GRÅSTEN

ÅBNINGSTIDER
Tirsdag, onsdag, torsdag og fredag kl. 14-18
Lørdag kl. 11-18, Søndag og mandag: lukket

www.lokalguide.dk · www.siggiantik.dk · Tlf. 51 83 74 34

Lukker

Gigthospitallet i Gråsten er et unikt behandlingstilbud til mennesker med gigt og en spydspids inden for dansk forskning i gigtsygdomme.

Ikke desto mindre har bestyrelsen for Gigtforeningen besluttet at stoppe en planlagt renovering af Kong Christian X's Gigthospital for i stedet at flytte til Sønderborg Sygehus.

Gigtforeningen begrunder flytningen med, at bygningerne i Gråsten vil skulle totalrenoveres for at kunne imødekomme patienternes og personalets behov.

Det er Region Syddanmark, der selv har foreslået Sønderborg Sygehus som fremtidig adresse.

Gigthospitalet har plads til 46 patienter og beskæftiger 150 deltids- og fuldtidsansatte. I 2011 behandlede man 828 indlagte patienter og 20.000 ambulante patienter.

En flytning vil ske tidligst i 2015. ▪

BYGMA GRÅSTEN

Trælast Hverdage: 7:00-17:30
Byggemarked Hverdage: 7:00-17:30

Bygma Gråsten holder lukket 4. maj st. Bededag
Har åbent lørdag 5. maj fra kl. 9.00 til 12.00
samt søndag 6. maj kl. 10.00 til 14.00

Tilbudene gælder fra tirsdag 1. maj til og med mandag 7. maj

BOSCH DEMOSTRATION I BYGMA GRÅSTEN
TORSDAG DEN 3. MAJ KL. 12.00 TIL 17.00
KARSTEN SCHMIDT FRA ROBERT BOSCH A/S VIL VÆRE TIL STEDE DENNE DAG MED MASSER AF GODE TILBUD
KOM IND OG OPLEV DET BREDE VÆRKTØJSSORTIMENT FRA BOSCH

SKIL RESTPRODUKTER TIL GODE BEDEDAGSPRISER
ET UDPLUK:
Højtryksrenser 100 bar Kr. 400,-
Vinkelsliber ø230/2400 watt Kr. 500,-
Kædesav 2400 watt Kr. 600,-
4-Kit sæt 18 volt 2 akkus Kr. 1200,-
Vinkelsliber ø115/1200 watt Kr. 400,-

Bosch multiklippesæt model iso 3,6 volt
drifttid ca 50 min.
399,95
SPAR 200,-

Bosch multisav model keo 10,8 volt
snittykkelse max ø60 mm
799,95

Bosch akku busksaks model asb 10,8 li
drifttid ca 100 min.
snittykkelse max 8 mm
699,95

Bosch græstrimmer model art 26
300 watt
299,-

Bosch hækkeklipper model ahs 45-26
550 watt
max snittykkelse ø26 mm
899,95

Bosch hækkeklipper model ash 45-16
420 watt
max snittykkelse ø16 mm
399,95

KAGEMAND
LØRDAG DEN 5. MAJ
KL. 9-12
KOM IND OG SMAG!

Bosch akku beskæresaks model ciso 3,6 volt
snittykkelse ø14 mm
599,95

Bosch akku plæneklipper model rotak 37 li 2 bat.
klippebrede 37 cm
ladetid 1 time
2899,-
SPAR 1400,-

Bosch akku hækkeklipper ahs 54-20 li
36 volt
snittykkelse ø20 mm
1699,-
SPAR 300,-

DELTAG I LODTRÆKNINGEN AF EN BOSCH EXCENTERSLIBER PEX400AE (VÆRDI KR. 999,-)
Aflevere din bon ved kassen, og deltag i konkurrencen
Vinderen bliver trukket kl. ca. 17.00 torsdag den 3. maj

SE FLERE GODE TILBUD I "BYGMA 60 ÅRS JUBILÆUMSAVISEN" ELLER WWW.BYGMA.DK

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Oldtimerpris på 50.000 kr

Af Gunnar Hattesen

Lions Club Broager-Gråsten vil gerne påskønne igangværende eller planlagte projekter inden for sociale-, medicinske- samt kulturelle områder.

- Vi uddeler 50.000 kroner. Beløbet kan måske være med til at fuldføre et igangværende projekt eller være med til at igangsætte et nyt, fortæller Erik Krogh fra Lions Club Broager-Gråsten.

Modtagere af prisen kan være enkeltpersoner, grupper, institutioner eller lignende som er i gang med eller påtænker, at arbejde med projekter inden for førnævnte område. Prisen uddeles i lokalområdet med postnr. 6300-6400 som primært område.

- Det er 8. år vi uddeler prisen, fortæller Erik Krogh fra Lions Broager-Gråsten.

Pengene til prisen skaffes blandt andet ved afholdelse af det efterhånden traditionsrige Oldtimerløb, som afholdes den sidste weekend i maj på ringriderpladsen i Gråsten. I år er det 22. gang der afholdes Oldtimerløb.

28 medlemmer

Indstillinger til prisen skal sendes til formanden for prisudvalget Flemming Toft, Stensigmose 11, 6310 Broager eller på e-mail til: flemming@hyen.dk, senest den 14. maj. Herefter vil prisudvalget behandle de indkomne indstillinger. Prismodtageren offentliggøres ved årets Oldtimerløb lørdag d. 26. maj. Prisen overrækkes ved aftenarrangementet.

Lions Club Broager-Gråsten startede i 1974. Klubben har 28 medlemmer.▪

KIRKENS KORSHÆR
genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10-12
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale

DIN LOKALE VINHANDLER
Gode vine ...Kig ind
STATOIL RING 74 65 17 48

KÆMPE FØDSELSDAGS SALG
SPAR 20%
Tirsdag Onsdag Torsdag Lørdag
på alle HABITTER
på alle JAKKER
på alt GANT®
på alt HILFIGER
på alt LACOSTE
Fratrækkes ved kassen
SIGNAL® Skjorter
ca. 150 stk.
499,-
599,-
FØDSELSDAGSPRIS 200,-
SPAR 20%
dog ikke nedsatte varer
Mr
Schmidt & Dreehsen
Nygade 7 – 6300 Gråsten – Telefon 74 65 09 86

DRØMMER DU OM NYT HUS?
- så har vi løsningerne
Træhus Stenhus Sommerhus Alt fra A-Z
Køkkener - Tage - Total entreprice - vinduer og døre
ALC Tømrer og Snedkerforretning ApS
- Alt i tømrer og snedkerarbejde udføres...
Tlf: 74 67 89 17
Tøndervej 23 · Kruså
alc.jbc@mail.tele.dk · www.alc-toemrer.dk
Fårhus Tømrer og snedker
TILBUD GIVES RING OG AFTAL NÆRMERE
ALC MALEREN ApS
Alt i malerarbejde
Tlf: 74 67 89 17
Mail: philip@alc-maler.dk • www.alc-maler.dk
TAPET & VÆV · SPARTLING · ALT MALING UDE OG INDE · BOLIG UDLEJNING

Det er Trine Brink-Vilsens kærlighed til frisørfaget, der har ført hende til tops. Foto Fuzzy Mikmak

Bronze til Gråstenfrisør

Af Gunnar Hattesen

25-årige Trine Brink-Vilsen vendte forleden hjem til Salon Haartotten i Ulnæs-Centret i Gråsten med en bronzemedalje om halsen.

- Jeg tror, det handler om at træne en masse, have koncentration og brænde for faget, siger Trine Brink-Vilsen, som var til praktisk eksamen i fagene "Dame- og Herretrend", "Aftenfrisering" og "Klassisk Herre" på EUC-Syd.

Til daglig er hun elev hos Bente Kraag, som har uddannet adskillige elever gennem årene, men aldrig én, der har fået bronze.

Trine Brink-Vilsen er flyttet fra Haderslev til Gråsten for at få sin uddannelse, og hun er udlært 16. september. ▪

TAGE'S HVIDEVARESERVICE
Tlf.: 29 49 00 34
Jeg reparerer alle slags hårde hvidevarer
Træffes på telefon fra kl. 7.00

Sommerhuse søges!
Er dit sommerhus ordentlig udlejet?
Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

KJEMS
ADVOKATFIRMA
www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40
Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten
806059

Er dit tag parat
…til at modstå sommerens store regnskyl og en ny hård vinter
- Reparation og udskiftning af tag
- Efterisolering
- Uskiftning og reparation af døre, vinduer beslag og låse til konkurrencedygtige priser
- Om / tilbygninger klarer vi, også i hovedentreprise

Deres Håndværkerforbindelse
FOGTS TØMRER- OG SNEDKERFORRETNING
V/JOHNY FOGT
Lundtoftvej 14A - KVÆRS
6300 Gråsten
Telefon 74 65 91 34
mail@johnyfogt.dk
www.johnyfogt.dk – se hvad kunderne mener om os

Bosch varmepumper
– et trygt valg for fremtiden

BOSCH
Invented for life
Tænk grønt - Bosch varmepumper
Hvad enten du vælger jordvarme, luft/vand eller luft/luft varmepumpe kan du udnytte varmen fra luften og jorden, alle årets 365 dage.
Til glæde for både mijøet og din pengepung.
Bosses Blikkenslagerforretning er uddannet Energivejleder!
Kontakt os for en gratis og objektiv gennemgang af dit hus så du kan få svar på om dit hus egner sig til af en varmepumpe.
Energivejlederen
Grundlagt i 1952
Bosse's Broager/Sønderborg
Blikkenslagerforretning
Broager&Sønderborg
Aut. gas- og vandmester
Aabenraavej 15, 6400 Sønderborg
Telefon 74 48 86 86
Byens Blikkenslager
Telefon 74 44 93 40
www.Bosses.dk
VARMEPUMPE ORDNINGEN

Elisabeth Vestergaard blev årets spejder

Elisabeth Ronja Vestergaard blev Årets Spejder i Gråsten.

Af Gunnar Hattesen

I strålende solskin blev 14-årige Elisabeth Ronja Vestergaard kåret som Årets Spejder i Gråsten.

Titlen gives hvert år til en storspejder, der i årets løb har været en god kammerat og udvist ansvar og hjælpsomhed. Kåringen fandt sted på Hingstbjerg i Gråstenskovene.

Samtidig fejrede de fem danske spejderkorps Spejderdagen. Samtlige spejdere, store som små, fik desuden uddelt årsstjerner og mødeknapper til uniformen.

- Årsstjernen er et bevis på, hvor mange år man har været spejder og mødeknapperne, som er en glitrende lille knap, viser, at spejderen har været til langt de fleste møder i løbet af spejderåret, fortæller Louise Johnsen fra GråstenSpejderne.

Sammenkomsten på Hingstbjerg tog en overraskende drejning, da himlens sluser åbnede sig og regnen silede ned over alle spejdere og forældre. ▪

Nyvalg

Grænseforeningen i Sønderborg har holdt generalforsamling. Nyvalgt til bestyrelsen blev Bodil Krogh, Asserballe.

Den øvrige bestyrelse består desuden af Kirsten Fanø Clausen, Blans, Christian Kronika, Broager, Filt Jensen, Gråsten, Jørn Hansen, Sønderborg, Helga Ihle Simonsen, Broager, Inge Jørgensen, Kettingskov, og Tove Thomsen Frost, Mjels.

Grænseforeningens hæderpris blev i år tildelt Gisela og Bodo Daetz, Kobbermølle, Det skete med baggrund i deres engagement omkring skabelsen af Kobbermølle Museet, der i 2011 overgik til en selvejende institution.

Det var Christian IV, som i 1612 byggede Kobbermølle. Fabrikken var i 1600 og 1700 tallet Danmarks største industrivirksomhed. ▪

Professionel salonbehandling hjemme hos dig

Haircut by Kruse tilbyder professionel behandling, præcis som den du er vant til i salonen.
Spar tid, læn dig tilbage og nyd behandlingen i hjemlige omgivelser.

- Brudeopsætninger/fest
- Konfirmander
- Girls night
- Boys night
- Firmaaftaler

Prisliste:

Dameklip	310,- kr.
Herreklip	250,- kr.
Børn	210,- kr.
Babystuds	150,- kr.
Farve fra	510,- kr.
Permanent fra	650,- kr.

Ring til Linda Kruse på 26 24 05 46

eller kig ind på www.haircutbykruse.dk for mere info.

NYE RØR I DIT SOLCENTER

Kabine 3

- dit professionelle solcenter med garanti for velvære i solen!

I MEDDO benytter vi de bedste kvalitetsrør på markedet, og skifter dem allerede ved 250 driftstimer, selvom levetiden er 500 timer.

MEDDO

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

www.meddo.dk

D3 VITAMIN GENERES NATURLIGT AF DIN HUD UNDER PÅVIRKNING AF SOL

STORT UDPLANTNINGSMARKED på centerparkeringen

Store Bededag Åbent kl. 8-18

Sommerblomster i bakke
Styk pris v/1 styk 1,50
15,-

Pelargonia Dronning Ingrid
Styk 24,95

Slyng eller Tyroler Pelargonia
Styk 20,-

Petunia
2 Styk 40,-

Fuchsia
Styk 25,-

Flittig lise
Styk 20,-

Margueritter
10 styk
1 hel kasse 100,-

Zonale Pelargonia
Styk 20,-

Stenbeds mix
1 bakke 15,-

Plantesæk
40 ltr.
15,-

Pottemuld
50 ltr.
25,-

Persille, Porre, Selleri i box
Styk 15,-

Åbent hverdage 8-21
Lørdag - Søndag 8-18

Super Best

Tilbuddene gælder fra onsdag den 2. maj t.o.m. lørdag den 5. maj 2012

Telefon 74 65 10 19
Telefon direkte til slagter og delikatesse 74 65 08 75

GRÅSTEN

Gør hverdagen lettere – og weekenden til noget særligt

Så længe lager haves

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde
ANNO 1936-2011 75
Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE
Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde
Få et tilbud - gratis og uforpligtende
Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde
BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk
BN
Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma
Medlem af Dansk Industri

Når skaden er sket !

• Klargøring til syn
• Mekanisk arbejde
• Forsikringsskader
• Service
• Rust
• Gratis lånebil
Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Nibra
Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision
dansk byggeri
Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen

Tømrer Gården
v/ Peter Veng
VELFAC VinduesMester
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 . Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk
Godt håndværk der er omfattet af byg garanti www.byggaranti.dk

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil

AUTO REPARATIONER
• Serviceeftersyn • Syn
• Motortest • Rust
• Bremser • Trafikskader m.m.
• Dæk • Opel Service
• Ruder
Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70
Køb og salg af nye og brugte biler

Sydjysk ELTEKNIQ
Sundsnæs 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknig.dk
Autoriseret elinstallatør

Elektriske problemer?
✓El-service ✓styring
✓tele & EDB ✓tyverialarmer
til industri, erhverv og private!
-Ring 74 65 18 40, døgnvagt
Lunddal elteknik -stærkt strømførende!
Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
www.lunddal-el.dk

EL-TEKNIQ
Michael Kurth · www. el-tekniq.nu
Tlf. 2155 6470
bestil@el-tekniq.nu
André Andersen Tlf. 2155 6472
Autoriseret elinstallatør
Michael Kurth Tlf. 2155 6470

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant FOR GULVE OG GARDINER
H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Vi passer godt på din bil...
• Serviceeftersyn
• Rep. af alle person- og varebiler
• Bremse- og lygtekontrol
• Aircondition
• Autoruder og stenslag
• Plade- og rustarbejde
• Klargøring til syn
• Forsikringsskader
• Salg af dæk og fælge
• Køb og salg af biler
Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden
Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270
KELLA Service Partner

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
VELFAC VinduesMester
Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"
Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs • Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

SG Foto Gråsten
Bryllup og portræt fotografering
tlf. 2323 7337

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

• TV-inspektion • Spuleservice • Aut. kloakmester
frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21 28 50 30
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Køl – Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut.kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Gråsten Musikfestival

D. 03/05 - 06/05 - 2012

PROGRAM:
Gråsten Musikfestival 2012

Torsdag d. 03/05
Kl. 19.00-01.00 Pladsen åben
Kl. 20.00-00.30 60´er fest i teltet
Kl. 22.00 Chimbo´s Revival

Fredag d. 04/05
Kl. 11.00-01.00 Pladsen åben
Kl. 11.00-21.00 Kræmmermarked
Kl. 17.25-01.00 Musik festival
Kl. 17.25-17.30 Åbning af dagens festival
Kl. 17.30-18.50 The Blondes
Kl. 19.10-20.30 Greystone
Kl. 20.50-01.00 Partymix med Dekato Delux og The Noodles

Lørdag d. 05/05
Kl. 10.00-02.00 Pladsen åben
Kl. 10.00-22.00 Kræmmermarked
Kl. 12.00-01.30 Musikfestival
Kl. 12.00-12.05 Åbning af dagens festival
Kl. 12.05-13.25 DownTown Dynt
Kl. 13.45-15.05 Jam Joy
Kl. 15.25-16.45 Stærk Tobak
Kl. 17.05-18.25 Renegade
Kl. 18.25-19.10 Spisepause.
Menu: 3 slags kød, Mix salat, pasta salat og flødeporrekartofler.
Spisebilleter købes senest d. 1. maj på Center Pub
eller skriv en mail til: mortenlatter@hotmail.dk Pris kun kr. 100,-
Kl. 19.10-20.30 Thors Trio
Kl. 20.50-22.10 Sixpack Bluesband
Kl..22.30-23.50 Monstah
Kl. 00.10-01.30 Stella Nova
Kl. 01.30 Tak for i dag

Søndag d. 06/05
Kl. 10.00-18.00 Pladsen åben
Kl. 10.00-18.00 Kræmmermarked
Kl. 14.00 Stort lottospil i teltet
Kl. 18.00 Tak for i år

På Ringrider Pladsen i GRÅSTEN

På dagene kan der opleves kræmmermarked, lotto, øl telt, tivoli, festival, musik børne underholdning og meget mere...

Nibes Tivoli er på pladsen alle dagene

Fuglsang

Center Pub GRÅSTEN

SkeldeCom MULTIMEDIE DESIGN

Se mere på www.graastenmusikfestival.dk

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Stort tillykke

Til denne dejlige mand
børnenes kære julemand
med de 80 år lørdag den 5. maj

Fra hele familien
Johanne

Alt opmærksomhed

frabedes d. 11. 5. 2012.

Er ikke hjemme på dagen (ingen morgensang)

Venligst
Birthe og Harry Pedersen
Degneløkke 3 V. Sottrup

Kværs Kro · Kværsgade 9-11 · Kværs
WWW.KVAERS-KRO.DK
Kværs kro

Kære Steffen

Hjertelig tillykke
med din store dag

Knus fra Torben og Mor

Kære Morten

Hjertelig tillykke med
konfirmationen Bededag
Vi håber du får en dejlig dag

Kærlig hilsen Camilla,
far og mor

Stort Tillykke

Farmand du ønskes et stort TILLYKKE
med de halv 100 år!
Vi glæder os til en dag med masser af smil!
Vi elsker dig!!

Kærlig hilsen
Dine dejlige Børn

Den Lokale scene og Kværs Forsamlingshus
præsenterer under

FolkBaltica

Fredag den 11. maj kl. 20.00
på Kværs Forsamlingshus

HELMUT DEBUS (D)
ZENOBIA (DK)

Billetter a kr. 100,- kan bestilles på 60924669 eller 7465 9538
Fra kl. 19.00 serveres der en lille menu for kr. 70,-
Bestiling senest onsdag 9. maj
Vel mødt

Konfirmation i Kværs Kirke

Den 6. maj 2012

Louise Johansen Damm, Lundtoftvej 10, Kværs
Lena Festersen, Limbækvej 22, Gråsten
Mette Hansen, Søndertoft 6, Kværs
Rikke Solveig Nielsen, Tørsbølgade 18, Tørsbøl
Marlene Rasmussen Riis, Tørsbølgade 37, Tørsbøl
Ebonie Taylor McDaniel, Snurom 8, Gråsten

Kære Jakob

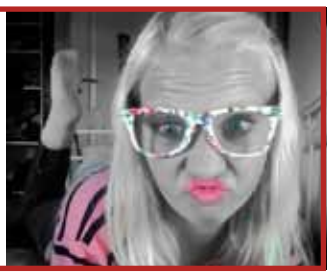
Hjertelig tillykke med konfirmationen
St. Bededag.
Vi ønsker dig en rigtig god dag

Kærling hilsen farfar og farmor
Lisbeth, Herluf, Mie, Morten og Sara

Kære Ida

Vi ønsker dig tillykke med
den store dag den 5. Maj
Vi håber du må få en
rigtig god dag

Hilsen Mor, far og Julie



Kære Niels

Hjertelig tillykke med din
konfirmation den 6. maj
Viønsker dig en dejlig dag

Knus mor, far og Anders

Kære Emmelie

Rigtig stort tillykke
med den store dag
den 3. maj

Hilsen far

Tak

for al opmærksomheden på min fødselsdag.

Aage Frank

GUDSTJENESTER

BROAGER KIRKE
Fredag, Bededag den 4. maj kl. 9.00 Konfirmation, 7a ved Stefan Klit Søndergaard og kl. 11.00 Konfirmation, 7b ved Stefan Klit Søndergaard
Søndag den 6. maj kl. 10.30 Konfirmation, 7c ved Karin Kofod

FELSTED KIRKE
Torsdag Bededag den 3. maj 19.30 Kirkekaffe ved Oliver Karst
Fredag den 4. maj *Ingen Gudstjeneste*
Søndag den 6. maj kl. 9.00 ved Povl Callesen

EGERNSUND KIRKE
Bededag den 4. maj. *Ingen Gudstjeneste*
Søndag den 6. maj. *Ingen Gudstjeneste*

RINKENÆS KIRKE
Fredag Bededag den 4. maj kl. 10.30 i Korskirken ved Marianne Østergård
Søndag den 6. maj. kl. 10.30 i Korskirken ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE
Fredag, Bededag den 4. maj kl. 9.30 Konfirmation og 11.30 Konfirmation ved Eva Wiwe Løbner
Søndag den 6. maj kl. 9.00 ved Eva Wiwe Løbner

VARNÆS KIRKE
Fredag, Bededag den 4. maj kl. 10.00 Konfirmation ved Povl Callesen
Søndag den 6. maj kl. 10.00 ved Povl Callesen

NYBØL KIRKE
Fredag, Bededag den 4. maj kl. 10.00 ved Henrik Nygaard Andersen
Søndag den 6. maj kl. 10.00 ved Henrik Nygaard Andersen

VESTER SOTTRUP KIRKE
Fredag, Bededag den 4. maj kl. 10.00 Konfirmation ved Vibeke von Oldenburg.
Søndag den 6. maj kl. 10.00 Konfirmation ved Vibeke von Oldenburg.

ULLERUP KIRKE
Fredag, Bededag den 4. Der henvises til Nybøl
Søndag den 6. maj kl. 10.00 Konfirmation ved Kingo april

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE
(Den tyske frimenighed)
Søndag den 6. maj *Ingen Gudstjeneste*

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Pænt overskud i genbrugsbutik

Af Gunnar Hattesen

Det vælter ind med tøj, ting og kunder i Folkekirkens Nødhjælps genbrugsbutik i Gråsten.

Det er ikke altid, man får det, man kommer for, men så får man noget andet.

- Sidste år kunne genbrugsbutikken præstere et overskud på 245.768 kroner, så der har været lidt at gøre gavn med, fortæller den daglige lde Runa Johansen og peger på, at pengene ubeskåret går til Folkekirkens Nodhjælps indsats blandt verdens fattigste. I øjeblikket passes genbrugsbutikken af omkring 45 frivillige hjælpere.

- Vi er utrolig stolte af vore dedicerede medhjælpere og af den betydning, deres frivillige indsats har for Folkekirkens Nødhjælps samlede indsats, siger Runa Johansen.

Det er i år 40 år siden, at Folkekirkens Nødhjælp åbnede sin første genbrugsbutik. I hele landet er der 123 genbrugsbutikker. ▪

Konfirmation i Gråsten Slotskirke

Den 4. maj 2012

Tobias Andersohn, Borggade 17, 1, Gråsten
Victor Bebawy, Sønderborg Landevej 85, Adsbøl
Hannah Chemnitz Borup, Bojskovvej 44, Sønderborg
Simon Skau Christensen, Kirkegårdsvej 22, Gråsten
Lise Sofie Clausen, Vandtårnsvej 17, Gråsten
Kenneth Vedel Buchardt Dyrkobbel 51, Gråsten
Sofie Juliane Wolf Jensen, Trekanten 9, Gråsten
Julie Tolnov Havn, Bojskovvej 17, Fiskbæk
Thomas Damgaard Kramer, Fiskbækvej 39, Gråsten
Daniel Lindgreen, Ringgade 14, st th, Gråsten
Mathias Boldsen Lund, Vibevej 14, Gråsten
Emma Skov Petersen, Fiskbækvej 43B, st, Gråsten
Jonas Ravn, Dyrkobbel 121, Gråsten
Anders Bak Unold, Slotsbakken 1, Gråsten
Malte Lau Vestergaard, Nørregade 4A, Skodsbøl
Charlotte Margrethe Vraa-, Dyrkobbelgård Allé 1, Gråsten
Andersen, Trekanten 1, Gråsten
Mads Høgsted Andersen
Frederiksen

Den 5. maj 2012

Magnus Christoffer Blichfeldt, Benediktesvej 14, Egernsund
Jacob Boutrup, Kløvervej 9, Alnor
Mia Boutrup, Mågevej 4, Gråsten
Christina Ana Karen-Marie, Degnevænget 21 , st tv, Gråsten
Mille Kaad Hansen, Fiskbækvej 37B, Gråsten
Stefanie Karin Luna Lemke, Fredensgade 2, 1, Gråsten
Niklas Nielson, Birkevej 18, Adsbøl
Kristian Friis Petersen, Dyrkobbel 174, Gråsten
Morten Petersen, Stjerneparken 95, Gråsten
Nathalie Boier Petersen, Kongevej 42, Gråsten
Annemette Rasmussen, Dyrhøj 4B, Gråsten
Kathrine Sidenius-Eberle, Felstedvej 15, Gråsten
Freja Illemann Stage, Løgtoft 4, Tørsbøl
Søren Barnbæk Straaberg, Nyvej 6, Egernsund
Julia Bruhn Sørensen, Kirkegårdsvej 11, Gråsten
Ida Slot Thomsen, Dyrehegnet 11, Gråsten
Mads Brejner Thomsen, Nalmadebro 46, Gråsten
Marie Honoré Vesten, Dyrhøj 16, Gråsten
Mads Christensen, Buskmosevej 37, Kværs
Hansen

Den 6. maj 2012

Mads Zanchetta Bertelsen, Grævlingevej 10, Gråsten
Emma Oline Lyager Borgvardt, Felstedvej 19, Gråsten
Christopher Nørskau Bruhn, Dyrhøj 85, Gråsten
Lena Hyldgård Carlsson, Smedebakken 3, Adsbøl
Casper Füchsel, Nygade 14 , 1, Gråsten
Christopher Genschow, Nederbyvej 30
Rinkenæs, Niels Holst Jakobsen, Egernvej 3, Gråsten
Mikkel Skodsborg Jørgensen, Dyrhøj 81, Gråsten
Katrine Jessen Kjær, Vandtårnsvej 5, Gråsten
Lucas Josephsen Knudsen, Engvej 5, Gråsten
Mathilde Skaarup Marker, Dyrhøj 21, Gråsten
Thomas Chivin Miller, Fjordvejen 164, Bækken
Laura Pertou, Nederbyvej 11, Rinkenæs
Sebastian Thomhave, Nygade 16, 1, Gråsten
Mette Witte, Konkel 25A, Gråsten
Julie Jessen
Skrubbeltrang

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved vores mor, mormor, farmor og oldemor
Marie Christiansens
død og begravelse
TAK for blomster, flagning og trøstende ord
TAK til præst Poul Callesen
TAK til præst Oliver Karst
TAK til bedemand Kirsten P. Madsen
TAK til plejepersonalet på Bovrup Plejehjem
for kærlig omsorg og pleje

På familiens vegne
Lillian, Christa og Karin

Smukt begravelsesbinderi
Bårebuketter bringes ud
Frøken Fin
Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Slotsgadens Blomster
Alt i binderi
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretning
Bedemændenes Landsforenings Grundkursus 1986
Brancheforeningen Danske Bedemænd- Eksamineret 2002

Svend Hedegaard Bedemand | Rie Rabøl Jørgensen Bedemand | Tonny Rabøl Jørgensen Konsulent
Ikke medlem af Folkekirken hvad så?
Borgerlig begravelse – også for andre trosamfund
Ceremoni efter eget ønske
Få gratis udleveret folderen **"Min sidste vilje"**
Gråsten Bedemandsforretning
70 12 20 12
Mågevej 12, Gråsten
Bedemand Svend Hedegaard mobil: 6155 4780
Gratis opbevaring af Min sidste vilje

Bedemand & Stenhugger Lars Jensen
Din tryghed i en svær tid
Tlf. 74 47 07 00 hele døgnet
Bisættelse 10.000,- kr. inkl. moms.
Prisen inkluderer:
Bedemands honorar.
Enkel hvid kiste.
Miljø urne.
Kisteilægning på hospital.
Kørsel til kapel. (0-8 km.)
Kørsel til krematoriet. (0-30 km.)
Transport af urne til kirkegård.
Kommunal begravelseshjælp fra 0 - 9.650,- kr. alt efter formueforhold.
Se vores hjemmeside for mere information
www.bedemandlarsjensen.dk
Her kan du også læse om vores Begravelseskasse: 79 kr. pr. måned. Fuld dækning efter 1 år
Ligesom du kan se ca. 500 prismærkede mindesten. Bestil evt. et uforpligtende tilbud, samt billedmanipulation via internettet. Det betaler sig.
Trænger du til en snak om livet, døden og alt det midt imellem?
Så besøg vores kaffeklub hver onsdag fra kl. 14 - 17
I Alsgade 33 6400 Sønderborg.
Ring evt. til Minna for mere info: Tlf. 28288472

Hvad må der synges i kirken - når her om lidt bli'r stille?
Din bedemand kender mulighederne i hvert enkelt sogn og kirke
Gennem tre generationer har Helmich & søn skabt et tæt samarbejde med hver enkelt præst, kirke og kirkegård i vores område. Vi kender dine muligheder og står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale. Ved samme lejlighed bistår vi gerne, hvis du ønsker at udfylde "Min sidste vilje", så du er sikret, at dine ønsker bliver givet videre til dine kære.
Danske Bedemænd
Eksam. bedemænd
www.helmichbegravelse.dk Vi træffes hele døgnet
Helmich&søn Begravelsesforretning
Gennem tre generationer
Steffen Jensen — Gråsten og Omegns Begravelsesforretning, Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich — Sønderborg Begravelsesforretning, Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

Kære Morten

Tillykke med konfirmationen på fredag

Vi glæder os til festen

Knus fra Ronny, Ingrid, Brian, Trine, Joakim, Emily, Jonathan, Philip, mormor og morfar

Kære Sabrina

Tillykke med konfirmationen den 4. maj

Håber du får en god dag

Mange knus
fra far, mor, Sonja og Jasmin

KÆRE JONAS

Hjertelig tillykke med din konfirmation d. 4. maj.
Vi håber du får en rigtig god dag, som vi glæder os til at fejre sammen med dig.

Kærlig hilsen
Farmor & Farfar
Gitte & Jens Kristian
Freja & Emil
Dorthe & Michael
Casper & Simon

Kære Kristian Friis Petersen

HJERTELIG TILLYKKE
med konfirmationen den 5. maj
Held og lykke fremover

Kærlig hilsen
Mette, Stig, Søren, Kasper, Ditte
Morfar og Mormor

Hej Sara

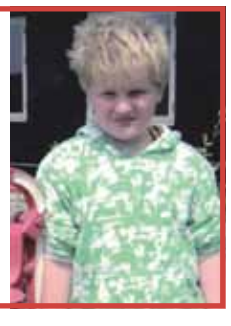
Tillykke med konfirmationen d. 4. maj.
Vi håber du får en dejlig dag.

Kærlig hilsen
Tobias, Mor og Far

Hej Mikkel

Hjertelig tillykke med konfirmationen d. 6. maj.
Vi glæder os til at fejre dig.

Kærlig hilsen
Melanie, Jonas, Far og Mor



Kære Philip

Tillykke med konfirmationen på lørdag

Håber du får en god dag

Knus Ronny, Ingrid, Michaela, Poul, Camilla, Morten, Margit og Detlef

Kære Julia!

Stort tillykke på konfirmationsdagen.
Vi ønsker dig held og lykke i fremtiden.
Vi glæder os til festen på lørdag.
Mange kærlige hilsner også til resten af familien.

Fra Farmor og Farfar

Hej Anders

Hjertelig tillykke med konfirmationen den 4. maj

Håber du får en dejlig dag

Kærlig hilsen
Morfar og mormor

Hej Mikkel

Hjertelig tillykke med konfirmationen d. 6. maj.

Kærlig hilsen Moster, Finn, Morten, Line og Niklas
Mormor og Bedstefar

Hej Morten

Hjertelig tillykke med konfirmationen d. 5. maj.
Vi glæder os til at fejre dagen sammen med dig.

Knus fra
Rikke, Mor og Far

Kære Jakob

Du ønskes rigtig hjertelig tillykke med konfirmationen.
Vi håber du får en dejlig og uforglemmelig dag.

Kærlig hilsen
Simon, Mor og Far

Kære Jacob og Mia

Tillykke med konfirmationen den 5. maj

Vi glæder os til at fejre dagen med jer.

Kærlig hilsen fra Familien Sønderbye

Hej Mette!

Tillykke med din konfirmation d. 6. maj.
Jeg ønsker dig en rigtig god dag.

Hilsen Mormor

HJERTELIG TILLYKKE

til "Præsten"

Vi glæder os meget til festen.

Kærlig hilsen
Korsør, Sjellerup, Broager og Vemmingbund.

Kære Stefanie

Så kom den store dag endelig.
Hjertelig tillykke med konfirmationen d. 5. maj

Kærlig hilsen fra
Reinar, mor og Anni

Hej Patrick

Vestvejen i Ullerup

Vi ønsker dig tillykke med konfirmationen d. 4. 5
St. Bededag
i Vester-Sottrup kirke.

Kærlig hilsen Farmor og Farfar

Kære Sandra

Et stort tillykke med din konfirmation på fredag

Vi håber du får en dejlig dag

Knus og Kram
fra din mor, far og søster

Kære Rasmus

Du ønskes hjertelig tillykke med konfirmationen den 4. maj

Knus farmor og farfar

Kære Frederik

Hjertelig tillykke med konfirmationen den 5. maj

Håber du får en rigtig god dag

Mange knus
fra Bedste

Hej Mette!

Hjertelig tillykke med den store dag d. 6. maj.

Hilsen Dennis, mor og far

Kære Jonas

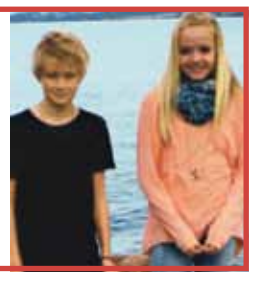
Vi ønsker dig hjertelig tillykke med din konfirmation den 4. maj.

Mange knus fra
Bedstemor og Bedstefar

Hej Mia og Jacob!

Ja, så nærmer sig den store dag snart, hjertelig tillykke med jeres konfirmation d. 5. maj, vi glæder os til at fejre den sammen med jer.

Knus fra Vårhøj og Ahlmannsvej



Hej Rikke

Et stort tillykke med konfirmationen den 29. april

Ønsker farfar og farmor

Kære fætter Mads

Vi ønsker dig hjertelig tillykke med konfirmationen den 5. maj 2012
- vi glæder os meget til festen :-)

Knus
Louise og Mikkel

Tillykke

Snart er det søndag, og vi glæder os så meget til at fejre dig!

Stort tillykke søde Anna!

Kæreste Kristine

Tillykke med konfirmationen på fredag
Vi glæder os til festen
Vi elsker dig

Knus fra Claus, Gitte, Nikoline og Sisse-Marie

Usædvanlige fødselsdagspriser

Super Brugsen Broager

FRIT VALG

2,2 kg Koteletter
2,2 kg Skinke i tern
2,2 kg Schnitzler
3 kg Flæskefars

100,00

GRILLBAKKE

4 Nakkekoteletter
4 Grillpølser
4 Formbøffer

Kun 59,95

Amo eller glutenmel

2 kg.
10,00

coop

Classic Is

Under ½ pris

Æsk a' 3 stk.
10,00

Hatting morgenbrød

Spar op til 11.95

10,00

Lambi husholdningspapir

3 køkkenruller eller
6 toiletpapir

10,00

Levebrød eller rug klapper

Frit valg

460-950 gr.
10,00

Endagstilbud

Kærgården

KUN TORSDAG

Bæger a' 325 gr.
10,00
Max 4 bg. pr kunde

Fredag St. Bededag LUKKET

Mjelsmark æg

15 stk.
Str. M
KUN LØRDAG
16,95
Spar 13.00

FÅ ET SKRABELOD

når du handler i SuperBrugsen

Gratis mini Haribo slikpose til alle børn

Så længe lager haves

Tulip Pålækker

10,00

Yoggi eller koldskål

2 x 1liter
18,00

BAGERAFDELINGEN

Vikingebrød

20,00

Hvedeknopper

8 stk.
25,00

Kærnemælks horn

4 stk.
25,00

Søndags åbent

Den 6. maj kl. 10-16

Becel flydende

500 ml.
10,00

DELIKATESSEN

Frokost salat

Ca. 100 gr.
10,00

Lille leverposteg

10,00

Konfirmation i Egernsund

Flere konfirmander havde arrangeret særtransport fra Egernsund Kirke til festmiddagen, da der søndag var konfirmation. Sognepræst Mai-Britt Josephsen Knudsen konfirmerede 13 unge. Foto Fuzzy Mikmak

Valgudvalg

Slesvigsk Parti er nu klar til at tage hul på valgkampen næste år, når de fire nye byråd i Sønderjylland skal vælges, idet partiet har nedsat et udvalg, der skal planlægge valgkampagnen.

Gerhard Mammen, blev valgt som formand for udvalget. Han har været formand for Slesvigsk Parti i over 10 år og har stor erfaring med valgkampe.

Valgudvalget består af 10 personer fra hele Sønderjylland, deriblandt Rainer Naujeck, Egernsund. ▪

Broager Strand Camping
-du bliver mødt med et smil!
ARRANGERER I SAMARBEJDE MED
HJERTEFORENINGEN
HJERTEDAGEN 2012
lørdag den 5. maj fra 10.00 til 14.00
Broager Strand Camping afholder i samarbejde med Lokalkomiteen for Hjerteforeningen i Sønderborg Kommune en aktiv motionsdag for alle. Der bliver afmærkede motionsstier i området med start og slutpunkt på campingpladsen, med gå-, løbe- og cykelture af forskellig længde, så der er noget for alle interesserede.
Pris pr. voksen motionsdeltager kr. 50,-
Børn gratis.
BELØBET GÅR UBESKÅRET TIL HJERTEFORENINGEN.
Der er ingen tilmelding. Mød frem og få en god dag. Spørgsmål til Sønderborg Lokalkomité ved Mette Juhl fra Hjerteforeningen på 20 89 62 92 eller til lejrchef Ingelise/Kenneth Schmidt på 74 44 26 86.

Kampagne for lavere fart

Lone Pedersen vandt konkurrencen for de voksne. Foto Leif Møller Jensen

Af Leif Møller Jensen

Michael Tøt og Lena Rosenkrantz fra Egernsund var sammen med de kommende skolebørn fra børnehaven Tusindfryd i Egernsund og pædagog Vibeke Døssing forleden i Ulsnæs-Centret for at opfordre bilisterne til at køre langsommere gennem Brovej i Egernsund.

Deltagerne delte klistermærker ud, som Rådet for Sikker Trafik har lavet i forbindelse med kampagnen "mit hjem – din fart". Der var plads til nogle gode og konstruktive dialoger omkring fart og landeveje – herunder Brovejen som nu er skolevej for de børn der flyttes til Gråsten skole.

Man havde lavet en lille "fart-konkurrence". Vinder blev Lone Pedersen, Gråsten, og Jon Bronii-Ott, Egernsund.

Konkurrence havde fokus på, at det tager meget lidt tid at overholde hastighedsgrænsen. Man skulle svare på spørgsmålet "Hvis du over en 10 kilometers strækning kører 80km/t, i stedet for 90km/t, hvor megen mere tid vil du så skulle bruge?"

Man fik svar der spændte fra 2o sekunder og helt op til 8 minutter. Det korrekte svar er 50 sekunder. ▪

Jon Bronii-Ott vandt konkurrencen for børn.

BILSYN I BROAGER
Bestil tid på telefon
61 60 08 08
BROAGER BILSYN
V/ Christian Jørgensen
Ramsherred 3 • 6310 Broager
www.bbsyn.dk • CJ@broagerbilsyn.dk
HUSK Vi er også motorkontor!
ÅBNINGSTIDER
Mandag - tirsdag 8.00-16.00
Onsdag Lukket
Torsdag 8.00-17.00
Fredag 8.00-15.30
eller efter aftale
Sikkerhed i byen
www.BBSYN.DK
61 60 08 08
Broager Bilsyn

Dødsfald

Hans Petersen, Broager, er død, 77 år. ▪

Dødsfald

Johan Flemming Tychsen, Broager, er død, 75 år. ▪

VELKOMMEN TIL Fantastiske EGERNSUND BYFEST

DEN 10.-13. MAJ 2012

Torsdag d. 10. maj

19.00-24.00	Festpladsen åben
19.00	Egernsund rundt – hygge løbetur start fra Gl. Skole
19.00	Tour de Gendarmsti – mød op med din cykel til en rask tur i naturen Også kaldet: "Indhent Henning"
19.00	Frem & HK 71´s Lottospil på skolen (Skovgade)
19.00	Frem fodboldkamp (Damer)
21.00-24.00	Diskotek Fireball reunion

Fredag d. 11. maj

16.00- 01.00	Festpladsen åben
16.00-18.00	Motorcykel-, knallert - og bilshow på p-pladsen
18.30	Kæmpe optog gennem byen (start på havnepladsen) Tilmelding til cykelringridning 25 12 46 64 / 60 63 04 60
19.00	Helstegt pattegris på pladsen
19.00-22.00	Alkoholfri børnediskotek i gymnastiksalen 7-11 årige med Diskotek Extreme Party
19.30	Cykelringridning
19.30-20.30	Karate opvisning i teltet
21.30	Koncert med Ballbreaker entré 25,-

Bemærk: P-pladsen er lukket alle dage

Lørdag d. 12. maj

9.00 -10.30	Gratis morgenkaffe til hele byen (tilmelding v. Teddy´s Salon) Sponsoreret af Rathjes Bageri
11.30-13.30	Sildejazz i teltet m. Palles Kvartet I samarbejde med Borgerforeningen Sponsoreret af SuperBrugsen Graasten
12.00	Præmieskat på Den Gl. Skole Sponsoreret af Sparekassen Graasten
13.00-02.00	Festpladsen åben
13.00-15.00	Legeland & børneloppemarked
13.30	Frem fodboldkamp (Senior herrer)
18.30- 02.00	Byfesten 2012 med Men with Manners Sponsoreret af CenterPub Graasten Vind en cykel for bedste udklædning Sponsoreret at Professionel Bicycle Specialist Billetter kan købes i Teddys Salon

Søndag d. 13. maj

12.00-17.00	Festpladsen åben
13.00	Brandværns sjov

Stort kræmmermarked på pladsen alle dage

Ta' det bedste foto under byfesten – ligges ud på vores hjemmeside 10,- pr. foto – vinderen får puljen

DENNE ANNONCE ER SPONSORERET AF:
Estate Kjeld Faaborg Estate
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret · 6300 Gråsten · Tlf. 7465 0933 · 6300@estate.dk

www.egernsundbyfest.dk

Musik/Sports bar Center Pub Ulsnæscentret Gråsten Tlf. 74 65 33 65 HUSK - tjek alle aktiviteter på: www.centerpubgraasten.dk

Bent Christensen Tømrer- & snedkerforretning ApS byg garanti Planetvej 4, 6300 Gråsten Tlf: 73651515 fax: 73651516 mobil: 29166103 Mail: bent@bcts.dk

Vognmandsforretning Erik S. Moldt Skodsbølvej 77 Broager Tlf. 74 44 16 17

C.J. skibs- & bådebyggeri ApS v/Christian Jonsson Havnevej 15 6320 Egernsund Tlf. 74 44 09 30 Fax 74 44 09 40

Sydbank Hvad kan vi gøre for dig

VJ VINDUESPOLERING v/Viggo Johannsen Reefslagervænget 2 6320 Egernsund TLF. 74 44 93 93 20 97 56 93

VB Egernsund Malerforretning VERNER BENTZEN Fjordvej 13, 6320 Egernsund Tlf. 74 44 09 36 . Bil 30 74 69 46

Bygma Gråsten Trælasthandel Ulsnæsvej 20-22 . 6300 Gråsten Tlf. 74 65 10 11 . Fax 74 65 10 40

Mekonomen Autoteknik FROMMS AUTOSERVICE Brovej 90 • 6310 Broager Tlf.: 74 44 19 85 • Fax: 74 44 19 62 E-mail:pfauto@post.tele.dk

RATHJE´S BAGERI

Super Brugsen GRÅSTEN · Tlf. 73 65 26 00

Tømrer Gården v/ Peter Veng Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten Tlf.: 74 44 07 68 . Mobil: 28 12 49 19 Fax: 74 44 07 60 peterveng@msn.com www.peterveng.com Godt håndværk der er omfattet af byg garanti

home BROAGER Storegade 7 · 6310 Broager Telefon 74 44 16 98 www.home.dk

AFHENTNING AF JERN/METAL REKA-METAL René Asmussen tlf. 29 93 68 19 Kay Uwe Asmussen tlf. 29 93 05 66

Professional Bicycle Specialist Always a step ahead Sundgade 38 | 6320 Egernsund | 26 12 14 88 www.bicycle-specialist.dk

Personlig vejledning og service Butik M v/ Susanne • Borggade 4 6300 Gråsten • 74 65 46 00 Vi er kun et klik fra dig! - Besøg os på butikm.dk

BC Maskinfabrik ApS Tlf. 74 44 21 81 Fax 74 44 21 99

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE El-installator H.J. Paulsen Nyvej 5 Egernsund Tlf. 74 44 25 80 Tlf. 74 65 93 11

Vognmandsforretning Chr. Lorenzens eftf. v/ Kurt Lorenzen Havnevej 46, Egernsund Tlf. 74 44 06 57 Bil 40 96 92 72

Super Brugsen BROAGER · Tlf. 73 44 15 00

Peter Christensen & Sønner ApS Skodsbølvej 90 6310 Broager Tlf. 74 44 16 57 www.pchristensenogsønner.dk

EGERNSUND VVS v/ Hans-Peter Matzen Sundgade 98 6320 Egernsund Telefon 74 44 93 17 Biltlf. 21 70 23 17

broager SPAREKASSE

Brodersens TAXI Egernsund - kører for Dem Tlf. 74 44 27 96 DØGNVAGT Ny 22 og 46 pers. turistbus

Design/layout: MAYMAX.dk - 25 33 08 09

Mogens Mau massør zoneterapeut Island 5 · 6320 Egernsund Mobil 2145 1374

Ivan Kirkegaard TØMRER- & SNEDKER-FORRETNING APS Brovej 44 6320 Egernsund Tlf. 74 44 05 37 IK

Vi har mere end 75 års erfaring EME Hydraulic Egernsund Maskinfabrik Hydraulik Spåntagning Smedearbejde Maskinrep. Havnevej 3 · 6320 Egernsund · Tlf. 74 44 27 54 www.eme-hydraulic.dk

Kloak & belægning TV-inspektion Aut. Kloakmester Søren Hansen Havnevej 76 · 6320 Egernsund Mobil 24 43 97 62 www.soerenhansen.dk info@soerenhansen.dk

Broager Sparekasse afdrager igen 75 mio. kr.

Broager Sparekasse tilbagebetaler igen 75 mio. kr. før tid, således at der nu er indfriet i alt 150 mio. kr. af de 300 mio. kr., der blev optaget som et statsgaranteret lån. De resterende 150 mio. kr. kan ikke indfris før udløb.

Lånet blev optaget, da den såkaldte bankpakke 1 udløb med udgangen af september 2010. Lånet blev udelukkende optaget for at være sikker på, at Sparekassen havde tilstrækkelig likviditet.

I januar tilbagebetalte Broager Sparekasse også 75 mio. kr., halvandet år tidligere end ventet. Dengang havde Sparekassen en forventning om at tilbagebetale yderligere 75 mio. kr. i løbet af første halvår 2012. Den målsætning holdt stik og det er direktør Lars Christensen rigtig godt tilfreds med.

- Gav lånevilkårene os mulighed for det, kunne vi, ved at udnytte Nationalbankens muligheder, indfri alle 300 mio. kr. og samtidig overholde alle Finanstilsynets pejlemærker, siger direktør Lars Christensen.

Indfrielsen vil påvirke sparekassens regnskab for 2012 positivt, idet Sparekassen sparer garantiprovisionen til Staten. Broager Sparekasse forventer fortsat et overskud i størrelsesordenen 12 mio. kr. ▪

Direktør Lars Christensen

Anita Jacobsen har åbnet healingmassage klinik i Egernsund.
Foto Fuzzy Mikmak

Healermassør i Egernsund

Af Runa Søgård Hansen

Healermassør Anita Jacobsen har åbnet egen klinik, beliggende på Sundgade 7 i Egernsund.

Ved almindelig massage kan man blive æltet så godt igennem alle muskellag, at man undervejs kan blive i tvivl om kød og knogler hænger sammen efter sceansen.

En kontrast dertil er Anita Jacobsens 90 minutters healingmassage program.

Når Anita Jacobsen foretager sin healingmassage, tager hun udgangspunkt i hver enkelte klient, og giver individuel fysisk og mental behandling så grundigt, at man næsten kan flyve hjem efter endt behandling.

Anita Jacobsen ser med sine stærke fingre gennem ens krop, og behandler omhyggeligt diverse muskler, led og knogler.

I total ro og fred foregik behandlingen. Ingen hippiemusik og ingen tung aroma i luften, kun i lyden af vinden udenfor og med en sart duft af massagecremen gennemgår Anita Jacobsen minutiøst hvad hun under vejs finder af svagheder.

Anita Jacobsen har arbejdet med healingmassage i 5 år, og holder kontinuerligt sin viden vedlige, og arbejder nu både på sin klinik i København, i Egernsund, og nu også som vikar på Marine Fiskenæs. ▪

Egernsund gør klar byfest

Af Gunnar Hattesen

Egernsund vil være på den anden side, når der torsdag den 10. maj til søndag den 13. maj er byfest fest på Egernsund Stadion. Årets tema er Las Vegas & Hollywood.

Byfestudvalget har hyret bandet Men with Manners til at stå for underholdningen, og som sædvanligt vil der være masser af happenings i teltet.

Byfesten byder på frokost og efterfølgende bal, Tivoli, kræmmere, helstegt pattegris, børneunderholdning, karateopvisning, gratis morgenkaffe til hele byen, frokostjazz, koncert med Ballbreaker, loppemarked, bankospil, præmieskat og kæmpe optog fra havnepladsen til stadion.

Billetsalget til frokosten er godt i gang, billetter kan købes i Teddys Salon, Sundgade 61 eller på 2980 8703 for kun 150 kroner.

- Få købt en billet og vær med til at vi alle igen får en fest der sent vil gå i glemmebogen. Vi har alle noget at leve op til efter de seneste 7 års store succeser, siger Torben Mathiesen. ▪

25 års jubilæum

Uddannelseskoordinator i pleje og omsorg, Hanne Thorø, Havnevej 28, Egernsund, har tirsdag den 1. maj været ansat 25 år ved Aabenraa Kommune. ▪

Vingaard

Skelde Vingaard: Broager Bed & Breakfast har modtaget 446.108 kroner fra LAG Sønderborg, som har til opgave at skabe vækst i landdistrikterne. ▪

Anmeldt

Tre drenge på Broager Skole mobbede onsdag morgen en 15-årig pige, som ikke ville finde sig i den behandling.

Hun overfaldt derefter en 11-årig pige både med knytnæveslag og spark. Hun er nu meldt til politiet for vold. ▪

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

ÆNDRINGER

Der kommer ændringer i annonceringen i forhold til det oplyste i annoncen uge 17. Der kommer en ekstra annonce uge 19, hvor der bliver annonceret en juletur til Berlin med tilmelding. Derefter er den næste ordinære annonce uge 21 - og ikke uge 22.

LOPPE OG GENBRUGS MARKED I EGERNSUND
Fredag 4. og lørdag 5. maj kl. 10-16
på Sundgade 32
Bøger musikvideoer porcelæn legetøj og tøj i lange baner til voksne og børn.
Mange gode brugsting fra dødsbo og flytninger.
Vi ses
Vibeke og Bent
Køb 3 dele og betal kun for de 2 dyreste

Hår - Design
v/ Vivian Jessen
6310 Broager
Storegade 15
Tlf. 7444 0035

HEALINGMASSAGE

HEALINGMASSAGE
- Føler du dig spændt i kroppen og træt.
- Hvis du føler dig udbrændt og modløs.
- Hvis du oplever mindreværd, håbløshed, angst og sorg.
Healing giver ro og bedre balance mellem tanker og følelser.

BARS (ZONETERAPI)
Arbejder med dine energipunkter på hovedbunden og ansigtet.
(Zoneterapi) Bars slipper blokeringer og anspændthed, giver fornyet energi og lethed i kroppen.
Bars gøre ikke ondt, du skulle prøve det!

STOLEMASSAGE
En dejlig massage u. olie.
Stolmassage udføres med påklædning og varer ca. 20 min. -Massage af hænder og arm.
Stolmassage hjælper mod anspændthed, træthed og hovedpine.
Stolmassage gøre dig glad og øger arbejdsindsatsen!

Anita tilbyder også andre behandlinger inden for alternative massage.

RING OG HØR NÆRMERE
Anita Jacobsen, Sundgade 7, 6230 Egernsund,
Telefontid: Fra man-torsdag kl. 8.00-9.30 Mobil: 25 83 08 89

EK el-service
aut. el-installatør
INDUSTRI • LANDBRUG • BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

Kliplev Forårsmarked

Lørdag den 5. maj kl. 9.00 - 20.00

Stor forårsmarked i Kliplev

Af Søren Frederiksen

Traditionen tro afholder Handels- & Håndværkerforeningen igen forårsmarked i Kliplev.

Det foregår lørdag den 5. maj.

Man har valgt at gøre det til en tradition, idet interessen for messen sidste år var helt overvældende, og foreningen mener derfor, der er grundlag for en dag som denne i Kliplev. Det skønnes, at der sidste år var over 1.000 besøgende på pladsen.

Forårsmarkedet foregår igen på P-pladsen foran SuperBrugsen i Kliplev, og programmet for dagen er allerede på plads.

Forårsmarkedet åbner med gratis morgenkaffe fra kl. 9.00, og virksomhedernes stande vil herefter have åbent fra kl. 10-14.

Herefter vil der resten af dagen være forskellige former for underholdning i teltet og på pladsen, både for børn og for voksne, og dagen sluttes af med fællesspisning i teltet fra kl. 17.30-20.00.

Virksomheder og foreninger fra Kliplev by vil deltage med en stand på forårsmarkedet, enten i teltet eller udendørs, og man håber på den måde at kunne give byens borgere et komplet overblik over, hvad der egentlig alt tilbydes i byens lokalliv.

Man vil igen kunne se Kliplev fra oven. Kliplev Frivillige Brandværn vil lave en demonstration og SuperBrugsen vil have gode tilbud på pladsen.

Badekar rally

For første gang i byens historie afholdes også Kliplev åbne mesterskaber i badekars rally. Det sker kl. 15, og der er fine præmier på højkant. Der er stadig mulighed for at tilmelde flere hold, og man håber samtidig at rigtig mange af byens borgere vil møde op både i målområdet og på ruten, for at sætte noget stemning på løbet.

Det bliver en dag med masser af tilbud fra erhversvlivet, men også en dag med sjov og masser af fest i byen for både børn og voksne. ▪

Drivkræfterne bag forårsmarkedet er Anders Jensen og Søren Frederiksen.
Foto Jimmy Christensen

Sejr til Lundtoft IF

Af Lars Lausen

Lundtoft IF spillede forleden mod Tønder SF i fodboldens serie 3 række.

104 fremmødte tilskuere fik en fornøjelig og velspillet fodbold kamp at se på Kliplev Stadion. Det var en rigtig topkamp med mange mål og godt spil fra begge sider.

Lundtoft IF trak det længste strå med en fortjent 4-1 sejr. Målscorere for Lundtoft IF var Martin Jacobsen, Mads Hoeg, Kasper Hoeg og Tom Sørensen.

På stadion var der sørget for grillpølser og læskende drikke til de mange fremmødte, ligesom der var opstillet hoppeborg til de mindste. ▪

SUPER SPAR

FELSTED
- Østergade 2, 6200 Åbenrå

SPAR – der hvor du kan

Fantastiske
Fra torsdag den 3.

KOHBERG
GULERODSBOLLER, JUBILÆUMSBOLLER ELLER SOLSIKKEBRØD 950 G.

FRIT VALG 10,00 DET ER BILLIGT

DAN ÆG
9 STK, PR. BAKKE

KUN 10,00 DET ER BILLIGT

MAX. 3 PK. PR. KUNDE

TORSDAG D. 3.5 FRA 11-15
KØB EN HOT DOG VED
EN ÆGTE
"KØBENHAVNER" PØLSEVOGN

1 STK. 10,00 DET ER BILLIGT

MAX. 2 PR. KUNDE

KÆRGÅRDEN
STORT BÆGER MED 350 G.

1 BÆGER 15,00 DET ER BILLIGT

MAX. 2 PK. PR. KUNDE

VIND!!!
42" SHARP LED TV, KØB EN NØGLE TIL HÆNGELÅSEN FOR EN 20´ER - KOM OG PRØV NØGLEN FRA MANDAG DEN 7.5.2012 - PASSER NØGLEN ER TV´ET DIT.....

OBS!!! KUN 200 NØGLER TIL SALG

TORSDAG TIL SØNDAG
FRA KL. 7 - 10
5 RUNDSTYKKER +
1 DAGMAR TÆRTE

KUN 25,00 DET ER BILLIGT

MAX. 3 PK. PR. KUNDE

1

Tilbudene gælder fra torsdag den 3.5 til søndag d. 6.5 der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

Åben alle ugens dage fra 7-19

e åbningstilbud
. maj til søndag d. 6. maj

KNORR SAUCER
FLERE VARIANTER

KUN 15,00 DET ER BILLIGT

HK. OKSEKØD
8-12% FEDT 350G.

KUN 10,00 DET ER BILLIGT

RYNKEBY
SAFT GUL ELLER RØD
ALM. ELLER LIGHT

FRIT VALG 10,00 DET ER BILLIGT

SPAR PILSNER
KASSE MED 30 STK.
EKSKL. PANT

KUN 59,95 DET ER BILLIGT

PÅLÆKKER
TULIP FLERE VARIANTER

FRIT VALG 10,00 DET ER BILLIGT

10 STK. BANANER
KL. 1 MELLEMAMERIKA

KUN 10,00 DET ER BILLIGT

SUPER SPAR

SuperSpar genåbner i Felsted

Det nye personale er Mette Jensen, Annette Petersen, Mette Pedersen, Maja Tang-Petersen, Ina Lund Jensen, Peter Jensen, Marie Møller Petersen, Karin Jørgensen, Sandra Marie Nielskon Rudeskov, Hans Henrik "Hansi" Karlsson og Selma Anna Helene Mathiesen. Fotos Fuzzy Mikmak

Af Gunnar Hattesen

Torsdag den 3. maj kl. 7.00 slår SuperSpar i Felsted atter dørene op efter at have været lukket i tre måneder.

Det er en erfaren købmand, der står bag disken. De seneste to uger har været travle for den 43-årige Hans Henrik "Hansi" Karlsson. Det er nemlig ham, der tiltræder som bestyrer.

Og den tomme butik er blevet fyldt med varer, personale er blevet ansat og der var masser af ting, han skulle sætte sig ind i.

Men nu er der ved at være styr på tingene, og han er klar til åbningen.

- Felsted skal naturligvis have en dagligvarebutik, og jeg håber, lokalbefolkningen bakker op, siger Hans Henrik Karlsson, der glæder sig til åbningen.

Oprindeligt er han uddannet i Dansk SuperMarked. Siden var han souschef i SuperBrugsen i Kliplev og Padborg og uddeler i Guderup.

Han kan byde kunderne velkommen med flere attraktive åbningstilbud. Foran butikken vil stå en pølsevogn, som sælger Hot Dogs til en tier og der vil være lodtrækning om en stor fladskærm.

Butikken holder åbent alle ugens dage fra. kl. 7.00-19.00. ▪

Det er en erfaren købmand, Hans Henrik "Hansi" Karlsson, som står bag disken.

Varnæs-Bovrup årets landsby

De lokale var mødt talstærkt op for at overvære kåringen af Varnæs-Bovrup som Årets Landsby 2012. Foto Fuzzy Mikmak

Af Gunnar Hattesen

Fra nær og fjer var folk mødt op for at overvære, at Varnæs-Bovrup blev kåret til Årets Landsby 2012 på Varnæs Skole.

Formand for Varnæs-Bovrup Landsbylaug, Carlo Ladegaard-Sørensen, modtog på vegne af lokalsamfundet en check på 10.000 kroner fra kommunen, som blev overrakt af formand kultur- og fritidsudvalget, Povl Kylling Petersen.

Det var evnen til at bygge bro, der har fået Aabenraa Kommunes Landdistriktforum til at pege på Varnæs og Bovrup som Årets Landsby. ▪

Konfirmation i Kliplev Kirke

Følgende konfirmeres i Kliplev Kirke, Store Bededag den 4. maj kl. 9.30 af Sognepræst Eva Wiwe Løbner

Nikolai Skovmøller Alstrup, Lillegade 13, Kliplev
Kira Broni Christensen, Kliplev Hovedgade 20A, Kliplev
Sandra Erbs, Bajstrupvej 2, Bjerndrup
Jim Egeberg Hansen, Vestermarksvej 1A, Kliplev
Lars Rossen Hansen, Perbølvej 9, Perbøl
Mads Okholm Hansen, Potterhusvej 10, Kliplev
Martin Thrane Hansen, Bjerndrup Bygade 9, Bjerndrup
Daniel Iwersen, Klostervang 30, Kliplev
Jeppe Johannsen, Sdr Landevej 22, Kliplev
Lasse Balle Juhl, Visgårdvej 6, Bjerndrup
Sune Jørgensen Johan Nielsens Gård 4, Kliplev
Christoffer Kaspersen, Klostervang 69, Kliplev
Thilde Korsgaard, Klostervang 55, Kliplev
Mette Kraak, Skolegade 10A, Kliplev
Karina Galley Kristiansen, Kærvej 2, Bjerndrup
Rikke Nissen Kristiansen, Lillegade 6, Kliplev
Liv Læbel, Midtløkke 11, Kliplev
Mike Pelle Matthiessen, Perbølvej 5A, Perbøl
Michael Petersen, Søndervej 1, Perbøl
Connie Valentin, Holmvej 3, Kliplev
Kerstin Westergaard, Holmvej 12, Kliplev

Følgende konfirmeres i Kliplev Kirke, St. Bededag den 4. maj kl. 11.30 af Eva Wiwe Løbner

Sønke Jannek Melitor Agertoft, Årupgade 25, Årup
Sigurd Mørch Bagger, Søglimt 3, Søgård
Sofie Stentoft Byllemos, Tornhøjvej 3, Tumbøl
Carsten Boal From Christensen, Potterhusvej 2, Kliplev
Nico Ehm Heesch, Kværsvej 7, Lundtoft
Jonas Ravn Hye, Kliplev Hovedgade 5, Kliplev
Josefine Heissel Jakobsen, Bjerndrupvej 24, Bjerndrup
Tea Jensen, Rantzausvej 9, Søgård
Ellen Kobberø, Søgård Ringvej 20, Søgård
Emma Bryld Elkjær Lausen, Midtløkke 20, Kliplev
Maja Maria Loges, Stationsvej 4, Lundtoft
Patrick Kenneth Neerhøj, Påkjær 64, Nybøl
Natascha Grotkorp Ratfelder, Skovengen 6, Tørsbøl
Freja Kofod Sørensen, Søgård Ringvej 19, Søgård
Esben Gade Thomsen, Margrethevej 5, Søgård

BYGGEMATERIALER – TIL FASTE LAVE PRISER

Forårsmarked også hos Kliplev Lavpris Tømmerhandel
Åben lørdag den 5. maj 9.00 - 12.00

150 mm gulvflamingo pk. a 2,88 m²	kr m²	59,95
Glasuld a-37 95 mm pk. a 4,70 m²	kr m²	19,95
45x170 mm høvlet impr. planker længde 390 cm	kr mtr	14,-
22x120 mm høvlet profilbrædder længde 390 cm	kr m²	40,-
22x145 mm ru profilbrædder længde 420 cm	kr m²	40,-
Grøn havehegn 90 cm højde 25 mtr	kr rl	299,-
Træbeskyttelse heldæk sort 5 l	kr stk	399,-
Træbeskyttelse heldæk kalkhvid 5 l	kr stk	399,-
Træolie 40 pine til lærk-mahogni-teak 2,5 l	kr stk	199,-
Murmaling hvid 10 l	kr stk	499,-

Begrænset mængde

Åbningstider
Mandag – fredag kl. 8.00 - 17.00
Lørdag kl. 9.00 - 12.00
Åben lørdag den 5. maj 9.00 - 12.00

Priser er inklusiv moms. Kontant betaling. Levering efter aftale.

Kliplev Lavpris Tømmerhandel
Kliplev Søndergade 10, Kliplev · 6200 Aabenraa · Tlf. 7468 1300
www-kliplev-lavpris.dk · mail@kliplev-lavpris.dk

Den lille Malerafdeling
Spartel - Sigma Maling - Grunder - Vævlim
Træbeskyttelse Fugemasse - Tape
Filt - Glasvæv - Pensler
Tonemaskine

Åbningstider
Mandag – fredag kl. 8.00 - 17.00
Lørdag kl. 9.00 - 12.00

Kliplev Lavpris Tømmerhandel
Kliplev Søndergade 10, Kliplev · 6200 Aabenraa · Tlf. 7468 1300
www-kliplev-lavpris.dk · mail@kliplev-lavpris.dk

KLIPLEV Auto& Traktor SERVICE

KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

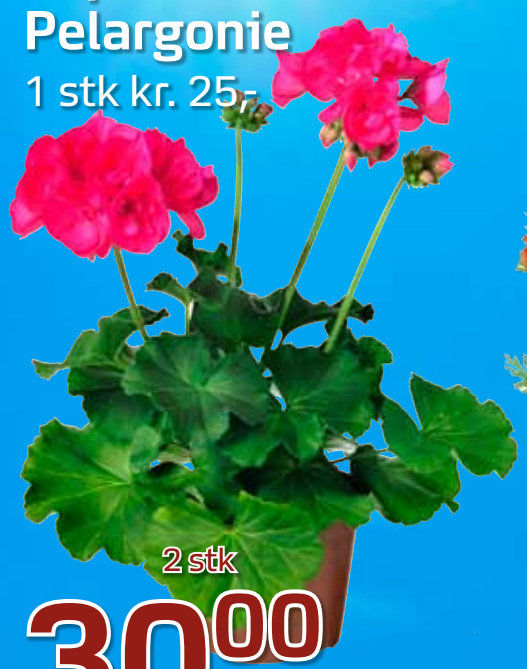
den gamle markedsby

KLIPLEV FORÅRSMARKED

Lørdag den 5. maj fra kl 9.00

Alle tilbud gælder kun lørdag den 5. maj fra kl. 10 til 17

Superflotte Pelargonie
1 stk kr. 25,-



2 stk
30,00

Store flotte tagetes i bakker

30,00

Store flotte flittig hans
1 stk kr. 35,-

2 stk
45,00

Spanske margueritter
1 stk kr. 20,-

3 stk
40,00
Flere farver

Tilbud i spandevis

Plastspand m. låg
1 stk. 25 liters
normalpris kr. 44,95

NU kun
20,00

1 spand m. grøntsager
-1 spand m. låg
-4 kg. Xtra kartofler
-2 kg. Xtra gulerødder
-1 kg Xtra løg

Samlet pris
KUN
40,00

1 spand udplantning
-1 spand m. låg
-2 x 20 liter
pottemuld
(pr stk. 30,95)

Samlet pris
KUN
50,00

Spandende har været brugt 1 gang til transport i forbindelse med motorvejsløbet, så der kan være små riser og lignende

Super Brugsen
Kliplev

ÅBNINGSTIDER
Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 |
Lørdag kl. 9.00-19.00 | Søndag kl. 9.00-19.00

BAGEREN ÅBNER
Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

POST UDLEVERING
Hverdage 10.00 - 17.00

Tilbudene gælder fra onsdag den 2. maj til lørdag den 5. maj

Der tages forbehold mod trykfejl og udsolgte varer.

Konfirmation i Ullerup kirke

Det var store gaver, der stod på konfirmandernes ønskeseddel i år. De 10 konfirmander - 6 piger og 4 drenge - glædede sig til festen og gaverne efter søndagens konfirmation i Ullerup Kirke med sognepræst Anders Kingo.

Foto Fuzzy Mikmak

Det blev en varieret koncert med en stribe sange fra den danske sangskat og en række Kai Normann Andersen sange.

Foto Fuzzy Mikmak

Kor markerede flot jubilæum

Af Gunnar Hattesen

Topbegivenheden for Kor 92 i denne sæson fandt sted onsdag aften i Forsamlingsgaarden Sundeved i Vester Sottrup.

De knap 40 sangere plus dirigent Anne Ernst havde iklædt sig deres stiveste puds og gav med deres smukke stemmer de 70 tilhørere en flot 20-års jubilæumskoncert. ▪

Renovering

Forsamlingsgaarden Sundeved i Vester Sottrup har modtaget 45.034 kroner fra LAG Sønderborg til renovering af forsamlingshuset. ▪

LOKALHISTORISK FORENING FOR SUNDEVED

Sommer-udflugt

MANDAG DEN 21. MAJ 2012

Turen går i år til **NYDAMBÅDENS VÆRFT** i Sottrupskov. - Mødested på p-pladsen ved den gamle Sottrupskov Kro kl. 19.00. Herfra går vi til værftet i laden ved Sottrupskov 15, hvor Jørgen Hansen vil fortælle om byggeriet. Bagefter vil vi gå til stranden, hvor bådens naust skal bygges, og her vil der blive mulighed for at købe grillpølser og drikkevarer. **Tilmelding senest den 14. maj** til John Solkær Pedersen, telefon 74 46 14 93 eller til Folker Svane på telefon 74 46 17 40.

Bestyrelsen
www.sundevedarkiv.dk

Dødsfald

Ronald Iversen, Nybøl, er død, 51 år.
Ronald Iversen bestod i 1986 dommereksamen i fodbold. Han var en dygtig dommer, der dømte mange turneringskampe under JBU.

Han blev i 2003 medlem af Sønderborg Firma Sports Fodbolddommerklub. Her blev han et aktivt medlem, både på fodboldbanen og i klubbens sociale liv. Han var en ivrig debattør med fornuftige meninger om tingene.

I mange år var han den styrende i festudvalget med mange gode ideer og festlige indslag.

Ronald Iversen var en enestående kammerat, der altid var positiv og villig til at hjælpe. Han var altid i godt humør og hans charmerende væsen gjorde ham uhyre afholdt i klubben. ▪

KAJ´S BAGERI TILBYDER

Jordbær tærter
nøddebund • chokolade
creme • jordbær
pr. stk **kr. 45,-**

Luksus smørrebrød
pr stk **kr. 25,-**
Vi har åbnet for salg af smørrebrød hver torsdag og fredag fra kl. 17.00-20.00
Andre dage på bestilling

Hvedeknopper til bededag
pr. stk 8,-
5 stk **kr. 35,-**

Nemt og lækkert
til efter konfirmationen

Pålægsmand 12-15 pers. **kr. 400,-**
Pålægshjerte 8-10 pers. **kr. 350,-**
Landgangs brød **kr. 45,-**
(bestilles senest to dage før)

KAJ^S BAGERI
v/ Jesper Johannsen
Stationsgade 27, Vester Sottrup
Tlf. 74467362

Kaj´s bageri, bager med hjerte og hånd - ikke på samlebånd :)

Sundeved Husholdningsforening

UDFLUGT TIL BRØRUP MARKED
Fredag den 11. maj

Vi kører med bussen fra holdepladsen ved den gamle stationsplads kl. 6.30 (En time før end tidligere annonceret)

Turen er næsten fuldtegnet 3 pladser tilbage

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Dødsfald

Lorenz Peter Andresen, Nybøl, er død, 96 år. ▪

Dødsfald

Ellen Damm, Nybøl, er død, 95 år. ▪

Brand

Der opståd fredag morgen brand i et teglværk i Nybøl. Ilden i en gasovn fik ved 7.30 tiden fat i mere end godt var. Ilden bredte sig til et aftræksrør. Vester Sottrup Frivillige Brandværn rykkede ud, og den løbske ild var hurtig under kontrol. ▪

Hørt i byen

Dimo Madsen, der er handelsassistentelev hos KFN-Keramik, bestod mandag sin fagprøve med et flot 10 tal på Mommark Kostskole.

Aage Frank i Adsbøl fejrede forleden sin 80 års fødselsdag med en fest på Den Gamle Kro.

Den tidligere sognepræst i Gråsten, Jens Barfod, stopper i år sin gerning som præst ved Den Danske Kirke i Geneve i Schweiz. Det bliver biskoppen over Fyns Stift, Kresten Drejergaard, der afløser Jens Barfod.

34-årige Petur Petersen Dall, der bor i Gråsten sammen med sin kone Dea og tre små døtre, og som stammer fra Færøerne, afløser museumsinspektør Mikkel Leth Jespersen på Museet i Aabenraa. Mikkel Leth Jespersen har fået et forskningsstipendiat i to år. Petur Petersen Dalls første store udstillingsprojekt er særudstillingen "SOS - Skibsforlis i Sønderjyllands historie", som vises juni-sepember. Med udgangspunkt i Titanics forlis i 1912 fortæller museet i den kommende udstilling om sønderjyderne om bord på det forsvundne skoleskib "København", strandinger, redningsforsøg og dramatiske begivenheder.

67-årige Egon Callesen, der er formand for badebroen ved Alnor Strandpark, var søndag i vandet for at slå broen op sammen med andre folk fra brolauget.

Forstander Peder Damgaard, Gråsten Landbrugsskole, er blevet medlem af bestyrelsen for Rødding Højskole.

LAG Sønderborg har uddelt 95.621 kroner til Det Lille Teaterhus i Ladegårdskov til nedsættelse af CO2. ▪

HVER DAG
Wienerschnitzel kr. 110,-
TIL AFHENTNING
Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

Bryllup

Lørdag den 5. maj kl. 16.00 vies i Rødding Sogns Kirke Hanne Høxbro, Sønderborg, datter af Elfriede Bothilde Høxbro og Svend Åge Høxbro, Alnor, til Kristoffer Baagøe Johnson, Sønderborg, søn af Karen Dorthea Baagøe Petersen og Bjarne Karl Johnson, Rødding. ▪

4. maj

Traditionen tro markeres Danmarks befrielsen i 1945 i Gråsten. Kl. 19.45 er der kransenedlæggelse ved Oberst Paludan-Müllers mindetavle på Slotsbakken. Derefter er der gudstjeneste og kl. 21.00 er der mindehøjtidelighed ved frihedsstatuen ved rundkørslen Kongevej, Ahlefeldvej, Kirkegårdsvej, hvor borgmester Aase Nyegaard og museumsinspektør Inge Adriansen taler. ▪

Tak fordi du handler lokalt
GrástenAvis

Bridge

Drop-in i Gråsten Bridge Klub

Vi spiller bridge hver torsdag fra den 10. maj til 28. juni, dog ikke i uge 20, men igen fra den 9. august til den 30. august.

Ahlmannsparken Cafeteria, Ahlefeldvej 4, Gråsten.
Mødetid 18.30, tilmelding for par ikke nødvendigt.
kr. 40,- inkl. kaffe.
Vinpræmier, bronzepoint.

Information på 30 12 69 35, 40 16 30 25 og www.bridge.dk/4444

Giv mor en fridag
Hver tirsdag fra kl. 18.00 til kl. 20.00
Karbonade med stuvede ærter, gulerødder og kartofler
Hver torsdag
Dansk bøf med bløde løg, sauce, kartofler og rødbeder
Kr. 68,00
Kun mod forudbestilling
ALNOR KRO
v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Pasfoto på 3 minutter
Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

Sønderjyllands Symfoniorkester
Sæsonplan for 2012/2013 på gaden nu!
Hent den gratis på Alsion eller på dit lokale bibliotek eller turistbureau
På gensyn til sæsonens mange spændende koncerter
Sønderjyllands Symfoniorkester

Kværs kro
Studenterbuffet/Gadefest
Leveres frem til 30. september
Barbeque marineret oksesteg, tandorimarineret kyllingebryst og svinefilet med pesto-sennep. Dertil flødekartofler med flåede tomater, pastasalat, mixed salat med dressing. kr. 79,50
Buffet m forret el. dessert fra kr. 99,50 Buffet m. forret og dessert fra kr. 119,50
Fri levering ved mindst 12 personer. Emballagen returneres rengjort inden 5 dage eller lav en aftale om afhentning. Bindende antal 7 dage før levering. Depositum for emballagen kr. 350,00.
Kværsgade 9-11, Kværs Tlf: 7465 9206 - Fax: 7465 9559 - Mail: info@kvaers-kro.dk
www.kvaers-kro.dk

Spændende sviptur til Stockholm og Estland

Mandag den 11. juni - lørdag den 16. september

Mandag den 11. juni 2012. Efter opsamling kl. 7.30 i Ahlmannsparken i Gråsten kører vi med passende pauser til Linköbing, hvor vi forventer at være sidst på eftermiddagen. Vi overnatter på et hotel i byen, hvor vi spiser aftensmad.

Tirsdag 12. juni kører vi videre til Stockholm, hvor vi skal opleve nogle af Stockholms seværdigheder. Vi ser Kongeslottet, Stockholms Rådhus og ser det historiske sted i Gamla Stan, hvor det stockholmske blodblad fandt sted i 1520.

Der vil også blive tid til at gå på egen hånd og spise lidt frokost.

Om aftenen er der mulighed for at overvære et kulturelt arrangement.

Onsdag den 13. juni. Vi besøger det berømte Gustav Vasa Museum, hvor vi ser et af verdenshistoriens største træskibe, der sank på sin jomfrusejlads i 1628.

Kl. 17.00 sejler vi med Silja-Line ud igennem Stockholm´s smukke skærgård med kurs mod Tallinn i Estland.

Silja Line´s færger er helt fantastisk. Der er mulighed for at nyde en lille ting på en af de mange små listige steder, shoppe i forretningsgaden eller nyde udsigten under udsejlingen.

Om aftenen er der arrangeret en overdådig buffet med øl, vin og vand - bagefter er der rig mulighed for at more sig.

Torsdag 14. juni får vi skibets store morgenbord inden vi lægger til kaj i Tallinn – Danskernes By.

Her får vi en byrundtur, hvor vi skal se nogle af seværdighederne i den gamle bydel, der er på Unescos liste over verdens naturarv.

Vi skal også se den russiske Tsar Peter den Stores sommerresidens og besøge stedet, hvor dannebrog faldt ned fra himlen den 15. juni 1219.

Der bliver også lidt tid på egen hånd, eksempelvis til et besøg i strøggaderne i Tallinn.

Kl. 17,00 sejler vi mod Stockholm.

Om aftenen er der igen kæmpebuffet ombord på Silja Line.

Fredag 15. juni skal vi nyde indsejlingen til Stockholm, en flere timer lang tur ind gennem skærgården, inden vi kl. 9.30 atter lægger til kaj i Stockholm og bussen kører mod Kalmar, hvor vi ser det store slot, hvor Dronning Margrethe I i 1397 indgik Kalmarunionen mellem Danmark, Norge og Sverige. Vi overnatter i Kalmar.

Lørdag den 16. juni kører vi videre mod Karlskrona og Kristianstad og fortsætter over Lund til Sjælland og vi er tilbage i Gråsten sidst på dagen.

Prisen for turen er 4295,- kr. pr. person i dobbeltværelse – enkeltværelsestillæg 300,- kr.

Tillæg for udvendig kahyt 120,- kr. pr. person

Prisen inkluderer:
5 overnatninger med morgenmad, heraf 2 på Silja Line´s færger (samme kahyt hver vej)
3 x Middage
2 x Buffet m/øl, vin og vand på Silja Line
Egen bus under hele turen
Alle udflugter
Rejselederbistand

Beløbet bedes indsat på regnr. 5953 konto 0008044120

Tilmelding til Gråsten Avis tlf. 21 16 0683

GrástenAvis

Find dit drømmehus hos Estate i Gråsten

Lækker ejerlejlighed
Ejerlejlighed

Sønderborg
Vingården 1
I hjertet af Sønderborg finder du Vingården, som er en historisk bygning og hvor denne charmerende ejerlejligheder sælges. Lejligheden fremstår i rigtig god stand.

Pris: 1.450.000 **Brt.:** 9.079
Udb.: 75.000 **Nt.:** 8.152

Sagsnr. 466 D

m²				
96	1/2	2/4	1878	

Stor renoveret garage
1- familieshus

Tørsbøl
Løgtoft 6
Stor villa med mange spændende detaljer. Til villaen hører stor garage /værksted som delvist er renoveret af sælger. Beliggende på stor grund med en hyggelig gårdhave.

Pris: 950.000 **Brt.:** 5.899
Udb.: 50.000 **Nt.:** 5.097

Sagsnr. 148 F

m²	m²			
160	1.701	1/3	2	1908

SPÆNDENDE VILLA MED EGEN STRAND

Enestående beliggenhed
1- familieshus

Sandager
Sandagervej 28
Næsten lige meget hvor du befinder dig i denne villa, bliver du simpelthen grebet af udsigten og roen af at betragte skibene og fuglelivet på vandet. En villa der oser af historie og charme.

Pris: 2.900.000 **Brt.:** 15.841
Udb.: 145.000 **Nt.:** 13.707

Sagsnr. 471 D

m²	m²			
255	1.615	1/4	3	1902

Flot og moderne andelsbolig
Andelsbolig

Nybøl
Langballe 59
Her sælges en flot og moderne andelsbolig, lige til at flytte ind i. Boligen er beliggende i et roligt villakvarter i Nybøl. Til boligen hører egen lille have, carport med 2 redskabsrum og flisebelagt indkørsel og terrasser

Pris: 465.000 **Brt.:** 4.700
Udb.: 465.000 **Nt.:** 4.700

Sagsnr. 126

m²				
106	1/3	1	2008	

Udlejningsejendom
1- familieshus

Gråsten
Borggade 5
Her sælges en stor udlejningsejendom med en god beliggenhed i centrum af Gråsten by. Beliggenheden har gjort det attraktivt for mange lejere, hvorfor ejendommen altid har været godt udlejet.

Pris: 1.980.000 **Brt.:** 13.327
Udb.: 100.000 **Nt.:** 12.604

Sagsnr. 65-1

m²	m²			
392/64	1.106	4/8	2	1760

Super fin og moderniseret villa
1- familieshus

Rinkenæs
Bakkegården 4
Moderniseret villa med rigtig god opbevaringsplads og garage i kælderplan. Huset er over de seneste år blevet flot moderniseret med bl.a. nyere køkken, stue, lofter og gulve og senest med nyt badeværelse og gasfyr fra 2011. Huset fremstår i god og indflytningsklar stand, med et velindrettet boligareal og en god kælder.

Pris: 1.125.000 **Brt.:** 6.724
Udb.: 60.000 **Nt.:** 5.999

Sagsnr. 203 E

m²	m²			
142/100	1.133	1/5	1	1961

Villa med udsigt til fjorden
1- familieshus

Rinkenæs
Fjordvejen 139
På Fjordvejen imellem Rinkenæs og Kollund sælges dette rødstenshus. Huset er beliggende med en smuk udsigt til Flensborg Fjord og de flotte golfbaner ved Benniksgaard. Huset fremstår i meget pæn stand med nyt køkken, renoveret stue, ny el-tavle, olietank m.m. Til huset hører: Flisebelagt indkørsel til muret garage med el-port. Terrasse med markise. Pæn have med flagstang, frugttrær

Pris: 1.095.000 **Brt.:** 6.255
Udb.: 55.000 **Nt.:** 5.453

Sagsnr. 194 G

m²	m²			
111/64	757	2/2	2	1946

Rødstenshus med nyere tag
1- familieshus

Snurom
Snurom 9
Huset der er beliggende på en dejlig stor grund, er renoveret med nyt oliefyr og tank samt badeværelse fra 2009. Til huset hører: Garage på 33 m2 med elport, overdækning til trailer samt mindre værksted.

Pris: 760.000 **Brt.:** 4.768
Udb.: 40.000 **Nt.:** 4.163

Sagsnr. 306 F

m²	m²			
92	1.200	1/2	1	1960

Erhvervsgrund
Helårsgrund

Skodsbøl
Lerbækvej 1

Pris: 196.000 **Brt.:** 1.119
Udb.: 25.000 **Nt.:** 1.108

Sagsnr. 349

m²	m²			
	3.564			0

Smart bolig, direkte ved vandet
Ejerlejlighed

DU HAR INGEN BOPÆLSPLIGT PÅ DENNE BOLIG.

Gråsten
Østersøvej 9, st. th
Vil du bo i en rigtig smart, moderne og meget hyggelig bolig med en fantastisk udsigt til vandet? Her har du muligheden. Boligen kan også med fordel bruges til både fast bolig eller feriebolig, du bestemmer selv. Udover den fantastiske udsigt, har du meget kort afstand til svømmehal, Gråsten skov, og by-centrum hvor der findes gode indkøbsmuligheder.

Pris: 1.690.000 **Brt.:** 10.031
Udb.: 85.000 **Nt.:** 8.913

Sagsnr. 290 C

m²				
89	1/2	st./3	2007	

Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
Tlf. 74 65 09 33
www.estate.dk
Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Bov - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 18 1. maj 2012 5. årgang

Kvindeløb i fest og farver og regn

Trods regnvejr var humøret højt. Tøserne løb en tur på 2 km, mens kvinderne løb 6 km. *Foto Fuzzy Mikmak*

Af Anita Andersen

Der var 229 deltagere i Bov IF's kvindeløb, og det er ny rekord.

Selv om regnen mildest talt stod ned i stænger i Padborg, fejlede humøret hos de 179 kvinder og 50 piger ikke noget.

Der var deltager fra en lang række af de omkringliggende idrætsforeninger, løbeklubber firmaer og en masse, der bare stillede op som motionsløbere

Der var deltager fra BOV IF, Rønshoved Skolehjem, AAIG Aabenraa, Nydam Løbeklub, Nordborg løbeklub, Hjemmeplejen Fjord, Rødekro IF motion, BUI motion, BOG, KLOMK, Sønderborg Kommune, Arla Foods Kruså Mejeri, ECCO Running, GIG Løb og Motion Gråsten, Gråsten løbeklub, Jyndevad Boldklub løb, Fri ööwingsfloose, Augustenborg løbeklub, Felsted løbeklub , SSK, Tempo, Bohlbro Klub, Posekær, Hansen&Hanse, Teachers run for fun, Bjerg Ladies og Super sej sild.

Trods regn og god vind var der store smil og høje grin både til fælles opvarmningen ved målstregen og udleveringen af änglamark goodiposen med produkter sponsorert af Super Brugsen i Padborg Torvecenter.

Super Brugsen havde også sponsoreret saft og frugt i målområdet. Præmierne var sponsoreret af butikkerne i Padborg Torvecenter og Pokalerne af butik Bibbe.

De to hurtigste blev

På kvinderuten (6 km i bakket terræn) Betina Detlefsen fra Rødekro IF motion i tiden 0: 27:06,7

og Tøserunden (2 km) Sofie Seberg Pedersen fra BOV IF i tiden 0:09:56.

Der var præmier – sponsoreret af Padborg Tovecenter til de 3 bedste i vinderne i aldersklasserne

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma
v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
74 68 76 14
www.kliplevnatursten.dk
FORÅRS TILBUD
Træflis til haven
150,-kr/pr. trailer.

Tæt ved grænsen i Padborg og nær Fleggaards indkøbcenter
Kvalitetsdæk til Tysklands LAVESTE DAGSPRISER!
Struckmann
Reifen zu Internetpreisen
DÆKSKIFT INDEN 48 TIMER! RING - AFTAL TID
Reifen-Räder Struckmann
Reifen- & Felgenhandel
Günstige Montagen ab 7,90€
Reifen-Räder Struckmann • Gewerbedamm 3 • D-24955 Harrislee
Tel.: +49 461 / 900 14 41 • Mobil: +49 160 / 302 94 86 • Mail: r-r-g@online.de

CAMPINGBUTIK I HARRISLEE
BARE 1 KM FRA GRÆNSEN VI TALER DANSK
- Salg af campingvogne & autocamper
- Vi tilbyder gastest, reparationer og montering af diverse anlæg m.m.
- Eget værksted med billige originale reservedele
www.skandic-webshop.com
SKANDIC
SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GmbH
Am Oxer 17a · 24955 Harrislee · Tlf. +49 461 50 90 690
FORHANDLER AF DETHLEFFS - SUNLIGHT - BÜRSTNER - TEC - LMC

LBbilsyn ApS
Professionelt syn af alle typer køretøjer
Plantagevej 8a
DK 6330 Padborg
www.LBbilsyn.dk
T +45 74 60 80 00
F +45 74 60 80 24
M LB@LBbilsyn.dk

Kruså Rengøringsservice
HUSK! Du kan trække udgifterne til rengøring fra i 2012!
- Vinduespolering
- ALLE former for rengøring
- Ferieafløsning
- Medlem af hjemmeserviceordningen
- Udlejning og vask af måtter
- Tæpperensning
krusaaren
Ren effektivitet
Søglimt 28
6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10
www.krusaaren.dk
Åbningstider
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

INDUSTRIVEJENS GRILLBAR
PADBORG
altid stort udvalg har.
Ring hvis du ej vil vente,
men selv det hente.
Kylling med pommes frites
Bøfsandwich
Fiskefileter
Big Burger
Pølser
Is
m.m.
Månedens Burger American Style
Kr. 45,-
ÅBEN:
Hverdage 09.00-22.00
Lørdag 10.00-20.00
Søn- og helligdage 11.30-20.00
TLF:: 74673338
www.grillbaren.dk

GUDSTJENESTER

Kollund Kirke	d. 4. maj	10:00 - 11:15	Daugaard / Lundqvist
Holbøl Kirke	d. 4. maj	10:00 - 11:15	Christensen
Bov Kirke	d. 6. maj	9:30 - 10:45	Lundqvist
Holbøl Kirke	d. 6. maj	10:00 - 11:15	Christensen
Kollund Kirke	d. 6. maj	11:00 - 12:15	Lundqvist
Bov Kirkes kor	d. 3. maj	15:00 - 18:00	Korprøve
Bov Kirke	d. 4. maj	10:00 - 11:15	Kirkebil til Holbø

Dødsfald

Martin Tryk, Bov, er død, 93 år.

Dødsfald

Laura Marie Ørkjer, Sønderhav, er død, 92 år.

Din daglige samarbejdspartner i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN BT

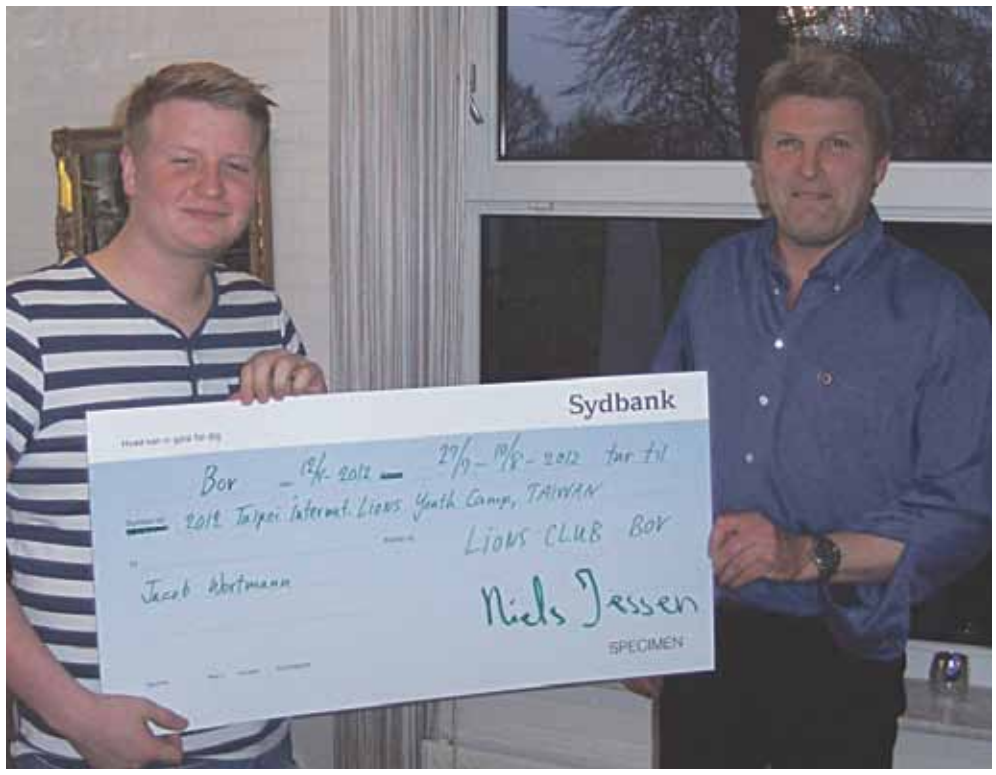
Advokater: Birgit Thomsen & Henrik Lüth
Jernbanegade 18 · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

NYÅBNET HUNDEPENSION
VEJBÆKHUS
HUNDEPENSION
&
JAGTHUNDE DRESSUR
Vejbækvej 18, 6330 Padborg
Tlf. 2041 2009

Kruså Rengøring Center
Salg af professionelle rengøringsmidler og rekvisitter - også til private!
Udlejning af diverse maskiner
- Tæpperensere
- Skuremaskiner
- Gulvvaskere
- Specielle støvsugere
- Vandsugere

krusaaren
Ren effektivitet
Søglimt 28
6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10
www.krusaaren.dk
Åbningstider
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

Pengeregn fra Lions Club



Studerende Jacob Wortmann, Bov, skal på ungdomsudveksling i 3 uger til Taiwan.

Af Gunnar Hattesen

Lions Club Bov har udddelt 50.000 kroner til nogle glade modtagere. Pengene stammer hovedsageligt fra klubbens årlige julemarked i Padborg Torvecenter.

Julemærkehjemmet Fjordmark i Kollund modtager 15.000 kr., som skolen formentlig anvender til udskiftning af gasfyret til gavn for driftsøkonomien på skolen. Det bestående anlæg er kraftig nedslidt.

Studerende Jacob Wortmann, Bov, skal på på ungdomsudveksling i 3 uger til Taiwan, som ganske klart vil styrke hans sproglige interesser.

Nørkleklubben Bov får 5.000 kr. til de mange aktiviteter, der årligt siden starten i 1974 arrangeres lokalt for ældre og specielt handicappede, hvor liftbus er påkrævet for brugere.

Dagcentret Valdemarshus i Padborg bliver tildelt 10.000 kr., som skal bruges til en terrasse i form af havemøbler, ligesom flere brugere er afhængig af special transport både hen og hjem.

Områdets Blindesamfund får et beløb som bidrag til realisering af årets aktiviteter. Det samme gælder Letlandstransporter af skole- og hospitalsudstyr, der styres fra Sønderborg. Lions arrangerer hvert år en dansk ungdomslejr med deltagere fra hele verden, som også modtager støtte. Internationalt gives støtte til en døveskole i Gambia, og Lions i landene omkring Nordsøen er fælles om projektet, ligesom den verdensomspændende katastrofe- og hjælpefond træder til, når der opstår behov for indsatser ved naturkatastrofer.

Forlænget er bidraget til et fælles sydjysk lionsprojekt til renovering for næsten 200.000 kr. på en håndværkerskole i Bolivia, hvor den faglig kompetente tovholder i projektet for tiden aflægger besigtigelsesbesøg.

BC vinduespolering
Kommer i Padborg, Tinglev og Gråsten
Etplanshus fra kr. 70,00
2 planshus fra kr. 92,00
+ moms
Firmaer efter aftale
TLF. 74 67 02 79
Fax 74 67 02 70
Biltlf. 40 45 20 61

KONFIRMATIONSBILLEDER
Som er taget af Fuzzy Mikmak i uge 16 og 17, kan købes for
150,- i størrelse A4
Henvendelse: Fuzzy Mikmak

Dødsfald

Oluf Jensen, Hønsnap Mark, er død, 76 år.

Flagene gik på halv, da Oluf Jensen døde. Han var en stabil, afholdt og vellidt mand. Oluf Jensen stammede fra en gård i Genner ved Aabenraa. I sin ungdom var han ude at tjene på større gårde, og han besad livet igennem en stor viden om større sønderjyske gårde.

For godt 25 år siden købte han en mindre ejendom på Hønsnap Mark, hvor han opdrættede kvæg og fjerkræ. Han arbejdede også i grusgraven. Han var ikke nogen udfarende mand, men foretrak at passe sin bedrift på en god måde.

Han var gift med Gerda, der stammer fra Holbøl. Foruden sin hustru efterlader han to sønner. Jens Erik bor i Bov og er ansat ved Toldvæsenet og Poul bor i Hønsnap, og er ansat ved genbrugsstationen i Skodsbøl.

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk

Oplag: 18.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@bovavis.dk

Medie konsulent Annoncer
Finn B. Jacobsen
Telefon 51 51 94 13
fbj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Lisa Ylander
lhy@bovavis.dk

Fotograf
Anni Mikmak
Telefon 60 80 31 64

Fotograf
Fuzzy Mikmak
Telefon 60 80 31 62

GUSTAVSBERG

Spar 2.000 kr. pr. år!

Skift dit gamle dyre toilet ud med et nyt Gustavsberg Nautic i dag og det er tjent ind på mindre end to år!! Du slipper for al arbejdet og kan bare nyde besparelsen på din vandregning med det samme.

Du får tilmed et toilet i rengøringsvenligt og smukt nordisk design spækket med alle moderne bekvemmeligheder.

Vælg selv mellem to løsninger:

kr. 2.795,-

Løsning 1

Nautic toilet i hvid porcelæn med sæde i hård plast, inkl. montering

FIX OG FÆRDIG
PRIS INKL. MONTERING

kr. 3.395,-

Løsning 2

Natuic toilet i hvid porcelæn med Ceramicplus glasur, der skyr kalk og snavs samt sæde med dæmpet lukning og rengøringsvenlige klik-af beslag, inkl. montering

VVS SØBERG · Go'Energi

Haderslev · Vojens: Lysbjergvej 6, Hammelev | Rødekro: Østergade 72 | Padborg: Industrivej 7 | Vejen: Jættehøj 4 | Kolding: Koldingvej 49 | Sønderborg: Kær Bygade 60 | Rødovre: Nyholms Allé 39

Tlf. 70 22 61 60 · vvs@soeberg.dk · www.soeberg.dk

Tlf.: 70 22 61 60
vvs@soeberg.dk
www.soeberg.dk

Frigaard Lagersalg Kollund

Start med at gør haven og huset forårsklar, vi har masser af nye krukker, havemøbler og brugskunst. Besøg os de kommende weekender.Sønderjyllands største udvalg i krukker,fiberstone,ligt-terrazzo,terracotta mm.

Vi har åben Storebededag fra 14.00 til 17.00

Vi har åben følgende weekender den.Den: 4-5-6 & 11-12-13 & 18-19-20 Maj

Fredag fra kl. 14.00 - 17.00 - Lørdag & Søndag fra kl. 10.00 - 15.00

Eller efter aftale ring venligst på 21 24 91 33 eller 21 73 36 64 vi er kun 1 minut fra lageret.

Frigaard-Lagersalg finder sted på:

Skolevej 25a, Kollund,6340 Kruså ind ved nedlagt brandstationen

Vi har egen direkte import fra Vietnam af de nyeste krukker, havemøbler, olielamper, fyrfadsstager m.m.. til fordelagtige priser. Sælges så længe lager haves.

Besøg **www.frigaard-lagersalg.dk** og se en del af produkterne.

Basixx Living mail: gittesvarer@basixxliving.com
mail: kai@basixxliving.com

Lokale traditionelle retter

Restaurant på første sal og Bistro i stueplan

RING VENLIGST FOR BORDBESTILLING

MAJ TILBUD

Frisk lavet aspargessuppe
€4,50

Friske asparges
m/ smørsovs og nye kartofler
€10,50

Friske asparges
m/ delikat lufttørret skinke
€14,80

Friske asparges
m/ lækker paneret svinekotlet
€16,50

Gode parkerings muligheder
www.panorama-wassersleben.de

Panorama

Wassersleben 10 · 24955 Harrislee
Tlf. 0049 461 318 22 39

Ønsker de at afholde Brunch eller har de en festlig lejlighed, må de meget gerne henvende dem til os, vi står gerne til deres rådighed.

NYD VORES FLOTTE UDSIGT MED DINE GÆSTER

OPSLAGSTAVLEN

TILLYKKE

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord.....**60 kr.**
☐ Tillykke med foto max. 25 ord.....**100 kr.**
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres hos **Frk. Himmelblå, Nørregade 13, 6330 Padborg**

Hotelbrand var påsat

Branden på Hotel Sønderhav var påsat. *Arkivfoto Fuzzy Mikmak*

Af Gunnar Hattesen

Brandteknisk Instituts specialister har fundet ud af, branden på Hotel Sønderhav var påsat.

Det var to eksplosioner, der onsdag den 8. februar var skyld i, at det 200 år gamle hotel udbrændte.
Det var en nabo til hotellet, som fik alarmeret politiet, da han så meterhøje flammer stå op gennem taget omkring kl. 17.30.

Hotellet er lukket om vinteren, og der var derfor ingen personer til stede, da den voldsomme brand, som efterlod bygningen totalt nedbrændt.
Politiet har nu sigtet en person for at stå bag den voldsomme brand. Den sigtede nægter sig imidlertid skyldig.

Hotel Sønderhav kan føre sin historie tilbage til 1800-tallet, hvor det oprindeligt lå helt nede ved vandet.

ÅBENT HUS
Jeg runder de 70 år mandag den 7. maj.
Der er kaffe på kanden fra klokken 10.
Anne-Kathrine Thrane
Østerskovvej 49,
Kollund

REPARATION OG SERVICE
af alle porttyper udføres.
Stort reservedelslager for alle portmærker.
Salg og montage af nye porte til erhverv og privat.
Dansk Port service
v/Bjarne & Marianne Pedersen
Tlf. 74 51 95 00 / 40 17 80 37
Døgnvagt 62 62 25 79

Lions aktivitetshus Smedeby Kro
LOKALEUDLEJNING
TLF.: 3218 4045 / 4240 7820
smedebykro@hotmail.com
www.smedebykro.dk

Udsolgt

Holbøl Sogns menighedsudflugt til Sild onsdag den 16. maj er allerede udsolgt.

- Allerede onsdag morgen kl. 9.00 var samtlige 50 pladser udsolgt, fortæller Frederik Schmidt, som har oprettet en venteliste med 10 navne.

Aktiv jobsøgende

Af Gunnar Hattesen

Blandt de 229 løbere ved kvindeløbet var 45-årige Ulla Peper fra Kruså.

På hendes ryg stod der: Aktiv jobsøgende, 29442438, Ulla.
- Jeg leder med lys og lygte efter et job. I butik eller på fabrik. Bare jeg får et arbejde, fortæller Ulla Peper, der er i jobpraktik i Matas i Padborg Torvecenter,

Ulla Peper kæmper bravt for at få et job.

BovAvis
Telefon 51 51 94 13

Klokkeblomsten
Blomster, brugskunst og chokolade
- bårebuketter
- kranse
- kistepynt
- båredekorationer
- kirkegårdspynt
- brudebuketter
- borddekorationer eller andet...
Gratis udbringning til omegnens kirker
Flensborgvej 18 - 6340 Kruså Tlf. 74 67 33 33
ÅBNINGSTIDER: Mandag lukket. Tirs.–fre kl.10.00-17.30. Lørdag 10.00-13.00

EURO-PALLER KØBES OG SÆLGES

ERHVERV & PRIVAT
HELE & DEFEKTE
Alle typer paller købes/sælges
HMGS
HANDELS- & SERVICEFIRMAET
Hermesvej 12 · 6330 Padborg
Tlf. 74 67 68 92 · www.hmgs.dk

Skarpe priser!
SANTORINI
Græske Specialiteter
Middagsbuffet € 7,90
Aftenbuffet € 11,00
Med stor frisk salatbar til begge buffeter
... naturligvis også à lá Carte!
Vi har extra ryger lokale
Holm 9 · D 23937 Flensburg · 0049 (0) 461 27840
I hjertet af Flensborg - ved siden af Karstadt · www.essen-in-flensburg.dk - og .de

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

PENSEL
Malerarbejde og engrossalg
René Pedersen · Kiskelundmarkvej 2a · 6340 Kruså
Tlf. +45 21 26 74 85
Fax +45 74 67 58 07
www.penselengros.dk
Åbningstider: Kun efter aftale

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma
Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk
- Lys og kraft
- Installationer
- Industri og landbrug
- Køl og frys
- Telefonanlæg
- EDB anlæg

for your Comfort® installatør
Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

HH Jensen
AUT. INSTALLATØR
ELEKTRISKE ARTIKLER
Torvegade 25
6330 Padborg
v/ John Jensen
Tlf. 74 67 33 22
..... Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand

STEENS BLIK & RØR
Mobil: 22 48 05 18
v/Steen Petersen
Kristiansmindevej 14 · 6330 Padborg · Tlf.: 74 67 05 18

Maler Ihle
Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.
Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

byg garanti www.byggaranti.dk
Tømrer-, Snedker- og Glarmesterarbejde
Tlf. 74 67 14 93
Fax 74 67 45 75
Mail pms@p-ma.dk
Padborg Maskinsnedkeri ApS
Tømrer- Snedker & Glarmesterarbejde
Industrivej 4 - 6330 Padborg

AUTO-værksted
v/Johannes Bøgh, mekanikermester
Service eftersyn, synsarbejde, rust og motor reparationer - godt og gunstigt.
NYT-NYT
NU OGSÅ PERFEKT BILPLEJE
Alle bilmærker repareres.
Skolevej 25, Kollund, 6340 Kruså
johs.r.b@mail.dk
Tlf. 20 64 80 54

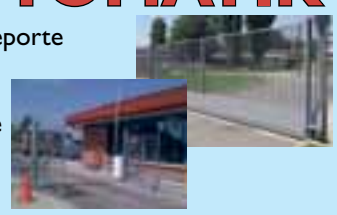
Naturpleje ApS
6330 Padborg
www.naturpleje.com
Tlf. 74 67 51 79/40 56 51 78
VI UDFØRER:
- Plæneluftning - forbedringer af græsplænen.
- Belægning udføres + renovering af eksisterende
- Anlæg/renovering af haver både privat og erhverv samt vedligeholdelse
- Fældning af besværlige træer
- Beskæring/topbeskæring udføres
- Rodfræsning
- HÅNDVÆRKERFRADRAG: På en del af vores arbejder kan der søges fradrag via selvangivelsen.

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

KRUSÅ EL SERVICE
- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Tyverisikring
- Energirådgivning

Norman Rudbeck
DØGN VAGT
Tlf. 40 82 49 39
www.krusaa-el.dk • info@krusaa-el.dk
Afd. i Gråsten - Sønderborg - Kliplev - Tinglev

PORTAUTOMATIK
- Industriskydeporte/drejeporte i stål eller aluminium
- Industrihegn
- Aut. og manuelle bomme
- Pullerter
- Rambuksikring
- Personsluser
- Adgangskontrol
- Garageporte


Gode serviceaftaler
20 års erfaring og branchekendskab
Vi finder altid en løsning for både industri og privat
SCAN AGENTUR
v/Henning Kudsk
Generalagentur for ELKA i Danmark
Gejlåvej 12 - DK-6340 Kruså
Tlf.: 74 67 00 50 Fax: 74 67 00 35
www.scan-agentur.dk

Fotografering
til hverdag og fest,
vores priser er bedst.
Alle former for fest fotografering.
Hjemmeside www.fm-foto.dk
Ring og hør nærmere.
Tlf. 60 80 31 63

Tilbud og overslag gives uden forbindende
MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

PH 5
Spar en tusse!
Før: 4.195,-
Nu kr. 3.195,-
inkl. lyskilde
louis poulsen
www.louispoulsen.com
Prissammenligningen er baseret på en sammenligning mellem den vejledende udsalgspris og den vejledende kampagnepris. Kampagneperioden løber fra den 30. april til og med den 10. juni 2012.

VI KAN MERE END DU TROR...
Din sikkerhed for kvalitet!
- Serviceopgaver
- Rørskader
- Jordvarme
- Varmepumper
- Gaskedler
- Badeværelser
- Fjernvarme
- Solvarme
- Stokerfyr
- Boligventilation
- Blikkenslager-arbejde

VVS SØBERG
Industrivej 7, 6330 Padborg . Tlf.: 70 22 61 60 . Mail. vvs@soeberg.dk . www.soeberg.dk
Kückelhahn´s Vestergades Smede og VVS er blevet en del af VVS Søberg
Kückelhahn's Vestergades Smede & VVS

Aut. el-installatør
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Bindzus
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

Fem kroner var en flot gave

Af Gunnar Hattesen

For 50 år siden blev de konfirmeret. Søndag mødtes de igen til gudstjeneste i Kværs Kirke og til en snak om nu og gamle dage.

9 var mødt op fra den gamle klasse til guldkonfirmation.

Efter gudstjenesten drog flokken til Den Gamle Kro i Gråsten for at nyde en god middag. I dag kunne de i det mindste få lov til at bestemme selv. Dengang var festen for onkler og tanter og alle forældrenes venner. Dengang i 1962 var 5 kroner mange penge. To kroner var en almindelig gave. ▪

Bagest fra venstre: Spgnepræst Ina Aagaard, Else Marie Lauenstein, Svend Aage Slothuus, Alfred Johansen og Gerhard Petersen.
Siddende forrest fra venstre: Jytte Petersen, Karen Margrethe Simonsen, Erna Petersen, Marie Gaaddiksen og Ragna Sahl Jensen.
Foto Jimmy Christensen

Gråsten Udlejning
Siden 1973
Borde Stole Porcelæn Fade
Bestik Glas Lysestager
og meget mere
Også stole med stofsæde til telte osv.
Ring og spørg, vi kan evt. skaffe det
Tlf. 74 651 809 – 40 250 038
Aase og Finn

CC Skilte
Borggade 4, 6300 Gråsten
Tlf. 40 28 40 51
Autoreklame Facadeskilte Serigrafi Streamers Gadeskilte Storformat print Lysskilte
www.calender.dk
e-mail calender@calender.dk / prebencalender@live.dk
- din lokale leverandør

HJEMMESYNSPRØVE

VI MÅLER DINE ØJNE HJEMME HOS DIG. RING OG BESTIL TID.
THIELE
SØNDERBORG
TLF 74440580

Alt til haven
Kom og se vores store udvalg

FLOTTE KRUKKER TIL HAVEN ELLER TERRASSEN
- 46 cm
- 37 cm
- 27 cm
Sæt med 3 stk.
579,-

PELARGONIER ZONALE
Pr. stk 29,-
3 stk. 100,-
HAVEHORTENSIA
Flere farver
pr. stk. 129,-
3 stk. 299,-
Husk vi udsteder gavekort
Kæmpe i udvalg i Roser · Rododendron · Frugttræer · Frugtbuske · Prydbuske · frø · Jord · spagnum og gødning
Sydjysk Plantecenter
Stedet med det store udvalg til haven
Sdr. Hostrup Toftevej 28 · 6200 Aabenraa
Telefon 74 61 35 06 · Telefax 74 61 35 03
ÅBNINGSTIDER
Alle hverdage 9-17, søn- og helligdage 10-15. Onsdag LUKKET

LÆSERBREV

Ahlmannsparkens cafeteria lukker

Så rammes Gråsten-området endnu engang af sparekniven. Denne gang er det Ahlmannsparkens Cafeteria, der skal lukkes. Endnu en forringelse i dagligdagen for borgere i vores lokalområde. Ahlmannsparken huser alt og er vel egentlig Gråsten bys nerve. De fleste aktiviteter er samlet i bygningen - lige fra forskellige sportsgrene og stævner til borgerservice, bibliotek, foredrag, møder og meget, meget mere.

Vi brugere af Ahlmannsparkens faciliteter henvises nu til endnu flere automater eller til at tage forplejning med selv. Indtil nu har man kunnet købe frugtsalat, youghurt og andet mad – nu kan børn kun købe sodavand og slik. Er der 60 mand der spiller bridge, kan pausen bruges på at stille sig i kø og trække kaffe i en automat.

Der har den 23. april været afholdt dialogmøde, hvor nogle få brugere var inviteret. Invitationen var ikke at finde på kommunens hjemmeside. Hvorfor kalde det et dialogmøde, hvis man ikke ønsker at møde brugerne? Og hvorfor er ikke alle borgere inviteret?

Jeg vil gerne opfordre kommunen til, at kigge deres harmoniseringsønsker igennem endnu engang og kraftigt opfordrer brugere af Ahlmannsparken til, at protesterer mod endnu en forringelse af vores nærområde.

Helle Blindbæk
Smedebakken 7, Adsbøl
6300 Gråsten

Kværs Forsamlingshus

Brunch

Søndag den 13. maj kl. 10.00

Deltagerpris kr. 100,- pr. person

Tilmelding kan ske hos Edith Nielsen på 21406734
Kirsten Christensen på 26296295
Tilmelding senest den 9. maj

GB **FODBOLD** – *live* GB

SERIE 4 – ØSBY IF

Lørdag den 5. maj kl. 15.30
på Årsbjerg Idrætsanlæg

Øvrige kampe:

Onsdag den 2. maj	19.00: Supervet. 1	– Bov IF
Lørdag den 5. maj	13.45: Serie 5	– Sønderborg Inter
Mandag den 7. maj	18.00: U – 13 pi C	– BNS
	19.15: Kvinder	– Nordals
Tirsdag den 8. maj	18.00: U – 15 dr. B	– BK 2012
	19.00: U – 15 dr. A	– SUB, Sønderborg
Onsdag den 9. maj	19.00: Supervet. 1	– Vojens BI
	19.00: Supervet. 2	– Hjordkær UIF
Lørdag den 12. maj	11.00: U – 14 dr. B	– SUB , Sønderborg
	12.30: U – 15 pi. B	– team Als
Søndag den 13. maj	15.00: U – 18 pi. A	– Bjert IF

Målaktionærerne nr. 1og 40 har vundet.
Gratis adgang til alle kampe

Konference

Europa i grænselandet

på Europadagen

Onsdag den 9. maj 2012
på Museet på Sønderborg Slot

PROGRAM

Kl. 13.30 Velkomst ved Bente Witt, formand for Den Danske Europabevægelse, Region Syd- og Sønderjylland og Nis Hansen, Europa-Union Schleswig-Holstein

Kl. 13.45 Sønderborg og Region Sønderjylland-Schleswig Europæisk Kulturhovedstad 2017. Oplæg ved Stephan Kleinschmidt, formand for kulturudvalget i Sønderborg Kommune

Kl. 14.45 Kaffepause

Kl. 15.15 Europapolitiske visioner fra dansk og tysk synsvinkel. Debat mellem formand for Folketingets Europaudvalg, Eva Kjer Hansen (V) og Uwe Döring, tidligere Europaminister, formand for Europa-Union Schleswig-Holstein

Kl. 16.30 En fælles kulturarv. Tyske og danske bygninger i Sønderjylland 1864-1920. Oplæg ved Peter Dragsbo, overinspektør, Museum på Sønderborg Slot

Kl. 17.30 Aftensmad i museets café

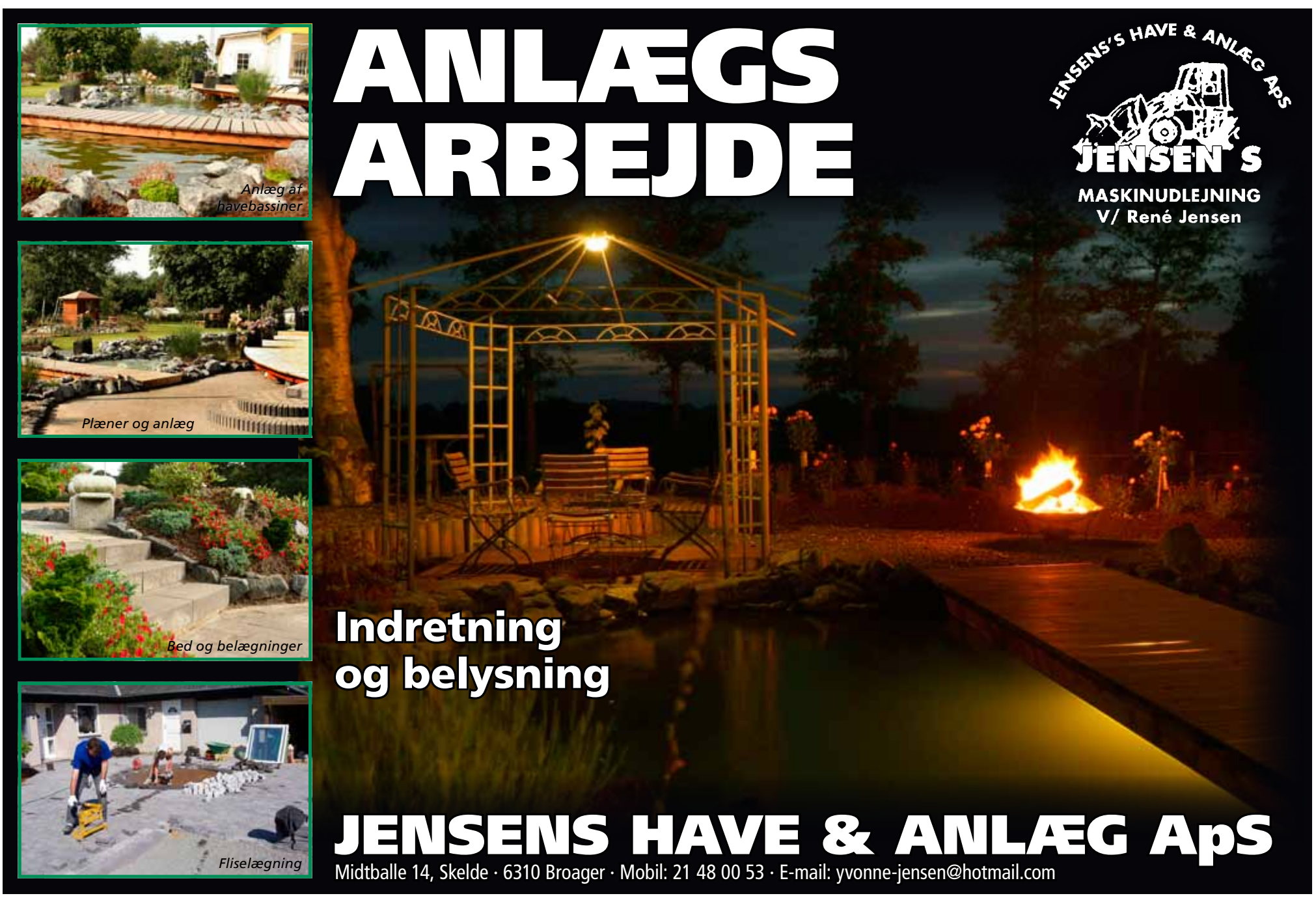
Kl. 18.30 Afslutning

Der bliver arrangeret dansk-tysk sumultantolkning.

Tilmelding nødvendig aht. til Europa-konferensen til Bente Witt, tlf. 7484 6152 witt@dancyp.dk eller Peter Iver Johannsen, tlf. 4014 7533 pijohannsen@privat.dk

Der er fri entré. For aftensmaden opkræves en egenbetaling på 100 kroner.

Europabevægelsen



Kæmpe lottospil på Ringriderpladsen

Søndag den 6. maj kl. 14.00

Gråsten pensionistforening afholder lottospil med mange fine gevinster på Ringriderpladsen kl. 14.00 i Gråsten Musikfestivals festtelt.

Gråsten og Omegns
Stiftet 1942
Pensionistforening

GRÅSTEN CYKLEKLUB GRÅSTEN CYKLEKLUB GRÅSTEN CYKLEKLUB GRÅSTEN CYKLEKLUB

GRÅSTEN CYKLEKLUB

afholder sammen med DCU

CYKLINGENS DAG

Onsdagd. 9. maj kl. 17 i Ahlmannsparken

Har du lyst til eller ambitioner om at prøve seriøs motionscykling, fremfor at træne alene uanset vind og vejr, så er der mulighed for at prøve dette i Gråsten Cykleklub, og netop med det hold (kvinde, 60+ o.s.v.) min. 15 år som netop passer til dig.

Du skal bare møde op med din landevejscykel/racer + hjelm

Kim's Cykelservice udstiller: Cykler, sko, hjelm m.m.

GRÅSTEN CYKLEKLUB

MORS DAG 13. MAJ

Brunch og Wellness

Pakken inkluderer:

- Brunch i restauranten fra kl. 9-11:30
- Fri entré til Wellness hele dagen
- Badekåbe
- En lille gave til "mor" på dagen

Pris pr. pers. DKK 249,-

Ansigtskur

50 minutter - tidsbestilling nødvendigt

Mors dags pris DKK 395,-

dayz

Fiskenæsvej 2 - Gråsten - tlf. 73 65 00 33 - www.marinafiskenaes.dk MARINA FISKENÆS

Gråsten Rejser arrangerer: GråstenAvis

Fodboldtur

Lørdag d. 26. maj 2012 Til Hamborg

DANMARK - BRASILIEN

Lørdag d. 26. maj 2012	
Tidspunkt	Opsamlingssteder
10.00	Sønderborg v/ Mariekirken
10.15	Nybøl v/ Kirken
10.20	Broager v/ tankstationen
10.25	Egernsund v/ elektrikeren
10.35	Gråsten Ahlmansparken
10.45	Rinkenæs v/ bageren
11.00	Kruså v/ bankocentret

Kr. 850,-

Hvad får du for pengene:

- Bustur t/r, opsamligssted - Volkspark, Hamburg
- 1 stk. sandwich og 1 øl ell. vand på udturen
- Indgangsbillet til fodboldkampen

Gråsten Rejser GråstenAvis

Tlf. 2116 0683. Ved tilmelding bedes beløbet indbetales på reg. 5953 kontonr. 0008044120